



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

## COMPTE RENDU ANALYTIQUE

## BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

**Mardi**

**Dinsdag**

**27-03-2012**

**27-03-2012**

**Matin**

**Voormiddag**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
MLD	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

## SOMMAIRE

- Question de Mme Sonja Becq à la ministre de la Justice sur "l'indemnité de procédure" (n° 10208) 1
- Orateurs:* **Sonja Becq, Annemie Turtelboom,** ministre de la Justice
- Question de Mme Karin Temmerman à la ministre de la Justice sur "le permis à points" (n° 10070) 2
- Orateurs:* **Karin Temmerman,** présidente du groupe sp.a, **Annemie Turtelboom,** ministre de la Justice
- Question de Mme Sophie De Wit à la ministre de la Justice sur "les conséquences du contrôle budgétaire pour la Justice" (n° 10265) 3
- Orateurs:* **Sophie De Wit, Annemie Turtelboom,** ministre de la Justice
- Question de M. Michel Doomst à la ministre de la Justice sur "le suivi d'étudiants qui effectuent des voyages religieux à l'étranger" (n° 10272) 4
- Orateurs:* **Michel Doomst, Annemie Turtelboom,** ministre de la Justice
- Question de M. Olivier Destrebecq à la ministre de la Justice sur "l'imprescriptibilité des crimes" (n° 10096) 5
- Orateurs:* **Olivier Destrebecq, Annemie Turtelboom,** ministre de la Justice
- Question de Mme Sarah Smeyers à la ministre de la Justice sur "le conseil de copropriété" (n° 10157) 6
- Orateurs:* **Sarah Smeyers, Annemie Turtelboom,** ministre de la Justice
- Question de Mme Sophie De Wit à la ministre de la Justice sur "le recours à la transaction étendue" (n° 10336) 7
- Orateurs:* **Sophie De Wit, Annemie Turtelboom,** ministre de la Justice
- Question de M. Olivier Destrebecq à la ministre de la Justice sur "les armes folkloriques" (n° 10464) 8
- Orateurs:* **Olivier Destrebecq, Annemie Turtelboom,** ministre de la Justice
- Questions jointes de 9
- Mme Sophie De Wit à la ministre de la Justice sur "l'instauration de la détention à domicile" (n° 10137) 9
- Mme Sabien Lahaye-Battheu à la ministre de la Justice sur "la détention à domicile" (n° 10487) 9

## INHOUD

- Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de rechtsplegingsvergoeding" (nr. 10208) 1
- Sprekers:* **Sonja Becq, Annemie Turtelboom,** minister van Justitie
- Vraag van mevrouw Karin Temmerman aan de minister van Justitie over "het rijbewijs met punten" (nr. 10070) 2
- Sprekers:* **Karin Temmerman,** voorzitter van de sp.a-fractie, **Annemie Turtelboom,** minister van Justitie
- Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de gevolgen van de begrotingscontrole voor Justitie" (nr. 10265) 3
- Sprekers:* **Sophie De Wit, Annemie Turtelboom,** minister van Justitie
- Vraag van de heer Michel Doomst aan de minister van Justitie over "de opvolging van religieuze studenten in het buitenland" (nr. 10272) 4
- Sprekers:* **Michel Doomst, Annemie Turtelboom,** minister van Justitie
- Vraag van de heer Olivier Destrebecq aan de minister van Justitie over "de onverjaarbaarheid van misdaden" (nr. 10096) 5
- Sprekers:* **Olivier Destrebecq, Annemie Turtelboom,** minister van Justitie
- Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de minister van Justitie over "de raad van mede-eigenaars" (nr. 10157) 6
- Sprekers:* **Sarah Smeyers, Annemie Turtelboom,** minister van Justitie
- Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "het gebruik van de verruimde minnelijke schikking" (nr. 10336) 7
- Sprekers:* **Sophie De Wit, Annemie Turtelboom,** minister van Justitie
- Vraag van de heer Olivier Destrebecq aan de minister van Justitie over "folkloristische wapens" (nr. 10464) 8
- Sprekers:* **Olivier Destrebecq, Annemie Turtelboom,** minister van Justitie
- Samengevoegde vragen van 9
- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de invoering van thuisdetentie" (nr. 10137) 9
- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "thuisdetentie" (nr. 10487) 9

<i>Orateurs:</i> <b>Sophie De Wit, Sabien Lahaye-Battheu, Annemie Turtelboom</b> , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> <b>Sophie De Wit, Sabien Lahaye-Battheu, Annemie Turtelboom</b> , minister van Justitie	
Questions jointes de	12	Samengevoegde vragen van	12
- Mme Nahima Lanjri à la ministre de la Justice sur "la politique des poursuites en matière de mariages de complaisance" (n° 10150)	12	- mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Justitie over "het vervolgingsbeleid inzake schijnhuwelijken" (nr. 10150)	12
- M. Peter Logghe à la ministre de la Justice sur "la lutte contre les mariages de complaisance" (n° 10174)	12	- de heer Peter Logghe aan de minister van Justitie over "de strijd tegen schijnhuwelijken" (nr. 10174)	12
- Mme Nahima Lanjri à la ministre de la Justice sur "la politique des poursuites en matière de mariages de complaisance" (n° 10206)	12	- mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Justitie over "het vervolgingsbeleid inzake schijnhuwelijken" (nr. 10206)	12
<i>Orateurs:</i> <b>Nahima Lanjri, Peter Logghe, Annemie Turtelboom</b> , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> <b>Nahima Lanjri, Peter Logghe, Annemie Turtelboom</b> , minister van Justitie	
Questions jointes de	14	Samengevoegde vragen van	14
- Mme Eva Brems à la ministre de la Justice sur "le protocole d'accord en matière de sanctions administratives communales dans la zone de police Bruxelles-ville – Ixelles" (n° 10409)	14	- mevrouw Eva Brems aan de minister van Justitie over "het protocolakkoord inzake gemeentelijke administratieve sancties in de politiezone Brusselstad – Elsene" (nr. 10409)	14
- Mme Nahima Lanjri à la ministre de la Justice sur "la convention entre le parquet de Bruxelles et les communes bruxelloises pour la gestion des sanctions administratives communales communes relatives à des infractions mixtes" (n° 10456)	14	- mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Justitie over "de overeenkomst tussen het Brussels parket en de Brusselse gemeenten inzake de afhandeling van gemeentelijke administratieve sancties met betrekking tot gemengde inbreuken" (nr. 10456)	14
<i>Orateurs:</i> <b>Eva Brems, Nahima Lanjri, Annemie Turtelboom</b> , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> <b>Eva Brems, Nahima Lanjri, Annemie Turtelboom</b> , minister van Justitie	
Questions jointes de	17	Samengevoegde vragen van	17
- Mme Valérie De Bue à la ministre de la Justice sur "la réforme des arrondissements judiciaires" (n° 10312)	17	- mevrouw Valérie De Bue aan de minister van Justitie over "de hervorming van de gerechtelijke arrondissementen" (nr. 10312)	17
- M. Olivier Destrebecq à la ministre de la Justice sur "l'arrondissement judiciaire de La Louvière, dans la perspective de la réorganisation des cours et tribunaux" (n° 10355)	17	- de heer Olivier Destrebecq aan de minister van Justitie over "het gerechtelijk arrondissement van La Louvière in het licht van de reorganisatie van de hoven en rechtbanken" (nr. 10355)	17
<i>Orateurs:</i> <b>Valérie De Bue, Olivier Destrebecq, Annemie Turtelboom</b> , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> <b>Valérie De Bue, Olivier Destrebecq, Annemie Turtelboom</b> , minister van Justitie	
Question de Mme Eva Brems à la ministre de la Justice sur "la liste des candidats belges à la fonction de juge auprès de la Cour européenne des droits de l'homme" (n° 10410)	18	Vraag van mevrouw Eva Brems aan de minister van Justitie over "de lijst van kandidaten voor het ambt van rechter bij het Europees Hof voor de Rechten van de Mens namens België" (nr. 10410)	18
<i>Orateurs:</i> <b>Eva Brems, Annemie Turtelboom</b> , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> <b>Eva Brems, Annemie Turtelboom</b> , minister van Justitie	
Question de Mme Kristien Van Vaerenbergh à la ministre de la Justice sur "la mesure de la charge de travail des magistrats" (n° 10337)	19	Vraag van mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "de werklastmeting van de magistraten" (nr. 10337)	19
<i>Orateurs:</i> <b>Kristien Van Vaerenbergh, Annemie Turtelboom</b> , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> <b>Kristien Van Vaerenbergh, Annemie Turtelboom</b> , minister van Justitie	

<p>Question de M. Olivier Destrebecq à la ministre de la Justice sur "la légalisation du proxénétisme" (n° 10505)</p> <p><i>Orateurs:</i> <b>Olivier Destrebecq, Annemie Turtelboom</b>, ministre de la Justice</p>	20	<p>Vraag van de heer Olivier Destrebecq aan de minister van Justitie over "de legalisering van souteneurschap" (nr. 10505)</p> <p><i>Sprekers:</i> <b>Olivier Destrebecq, Annemie Turtelboom</b>, minister van Justitie</p>	20
<p>Question de M. Georges Dallemagne à la ministre de la Justice sur "la présence d'agents de renseignement lors des manifestations d'opposition au régime syrien de Bachar Al-Assad et la protection de l'ambassade de Syrie à Bruxelles" (n° 10209)</p> <p><i>Orateurs:</i> <b>Georges Dallemagne, Annemie Turtelboom</b>, ministre de la Justice</p>	21	<p>Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de minister van Justitie over "de aanwezigheid van agenten van de inlichtingendiensten bij demonstraties van tegenstanders van het Syrische regime van Bashar al-Assad en de bescherming van de Syrische ambassade te Brussel" (nr. 10209)</p> <p><i>Sprekers:</i> <b>Georges Dallemagne, Annemie Turtelboom</b>, minister van Justitie</p>	21
<p>Question de Mme Kristien Van Vaerenbergh à la ministre de la Justice sur "les problèmes de paiement dans les prisons" (n° 10423)</p> <p><i>Orateurs:</i> <b>Kristien Van Vaerenbergh, Annemie Turtelboom</b>, ministre de la Justice</p>	22	<p>Vraag van mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "betalingsproblemen in gevangenissen" (nr. 10423)</p> <p><i>Sprekers:</i> <b>Kristien Van Vaerenbergh, Annemie Turtelboom</b>, minister van Justitie</p>	22
<p>Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "les divergences dans l'application de la loi modifiant le Code judiciaire et le Code civil en ce qui concerne le traitement, en chambre du Conseil, des procédures judiciaires en matière de droit des familles" (n° 10168)</p> <p><i>Orateurs:</i> <b>Sabien Lahaye-Battheu, Annemie Turtelboom</b>, ministre de la Justice</p>	23	<p>Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de verschillende toepassing van de wet tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en van het Burgerlijk Wetboek, wat de behandeling in raadkamer van gerechtelijke procedures inzake familierecht betreft" (nr. 10168)</p> <p><i>Sprekers:</i> <b>Sabien Lahaye-Battheu, Annemie Turtelboom</b>, minister van Justitie</p>	23
<p>Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "les enquêtes sociales dans des dossiers civils" (n° 10169)</p> <p><i>Orateurs:</i> <b>Sabien Lahaye-Battheu, Annemie Turtelboom</b>, ministre de la Justice</p>	25	<p>Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de uitvoering van sociale onderzoeken in burgerlijke dossiers" (nr. 10169)</p> <p><i>Sprekers:</i> <b>Sabien Lahaye-Battheu, Annemie Turtelboom</b>, minister van Justitie</p>	25
<p>Question de Mme Sophie De Wit à la ministre de la Justice sur "le projet en matière d'exécution différenciée des peines et de détention" (n° 10396)</p> <p><i>Orateurs:</i> <b>Sophie De Wit, Annemie Turtelboom</b>, ministre de la Justice</p>	26	<p>Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "het project gedifferentieerde strafuitvoering en detentie" (nr. 10396)</p> <p><i>Sprekers:</i> <b>Sophie De Wit, Annemie Turtelboom</b>, minister van Justitie</p>	26
<p>Question de Mme Sophie De Wit à la ministre de la Justice sur "la mise en détention préventive sous surveillance électronique" (n° 10492)</p> <p><i>Orateurs:</i> <b>Sophie De Wit, Annemie Turtelboom</b>, ministre de la Justice</p>	26	<p>Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "het uitvoeren van voorlopige hechtenissen door middel van elektronisch toezicht" (nr. 10492)</p> <p><i>Sprekers:</i> <b>Sophie De Wit, Annemie Turtelboom</b>, minister van Justitie</p>	26
<p>Question de Mme Sophie De Wit à la ministre de</p>	28	<p>Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de</p>	28

la Justice sur "l'éventuelle ouverture prolongée de la prison de Saint-Gilles" (n° 10493)		minister van Justitie over "de eventuele openhouding van de gevangenis van Sint-Gillis" (nr. 10493)	
<i>Orateurs:</i> <b>Sophie De Wit, Annemie Turtelboom</b> , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> <b>Sophie De Wit, Annemie Turtelboom</b> , minister van Justitie	
Questions jointes de	29	Samengevoegde vragen van	29
- Mme Kristien Van Vaerenbergh à la ministre de la Justice sur "le droit de rôle" (n° 10422)	29	- mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "het rolrecht" (nr. 10422)	29
- M. Raf Terwingen à la ministre de la Justice sur "l'augmentation annoncée des droits de mise au rôle" (n° 10557)	29	- de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "de aangekondigde verhoging van de rolrechten" (nr. 10557)	29
<i>Orateurs:</i> <b>Kristien Van Vaerenbergh, Annemie Turtelboom</b> , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> <b>Kristien Van Vaerenbergh, Annemie Turtelboom</b> , minister van Justitie	
Question de M. Peter Dedecker à la ministre de la Justice sur "les collaborateurs de cabinet qui sont membres de la Commission de la protection de la vie privée" (n° 10230)	30	Vraag van de heer Peter Dedecker aan de minister van Justitie over "de kabinetsmedewerkers die lid zijn van de privacycommissie" (nr. 10230)	30
<i>Orateurs:</i> <b>Peter Dedecker, Annemie Turtelboom</b> , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> <b>Peter Dedecker, Annemie Turtelboom</b> , minister van Justitie	
Question de M. Peter Dedecker à la ministre de la Justice sur "la garantie locative Korfina et la caution bancaire" (n° 10241)	30	Vraag van de heer Peter Dedecker aan de minister van Justitie over "de Korfina-huurwaarborg en de bankwaarborg" (nr. 10241)	30
<i>Orateurs:</i> <b>Peter Dedecker, Annemie Turtelboom</b> , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> <b>Peter Dedecker, Annemie Turtelboom</b> , minister van Justitie	
Question de Mme Sonja Becq à la ministre de la Justice sur "les frais de justice" (n° 10445)	32	Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de gerechtskosten" (nr. 10445)	32
<i>Orateurs:</i> <b>Sonja Becq, Annemie Turtelboom</b> , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> <b>Sonja Becq, Annemie Turtelboom</b> , minister van Justitie	
Question de Mme Sonja Becq à la ministre de la Justice sur "la possibilité pour les détenus de suivre une formation à distance par internet auprès du VDAB" (n° 10447)	33	Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "het digitaal afstandsonderwijs voor gedetineerden bij de VDAB" (nr. 10447)	33
<i>Orateurs:</i> <b>Sonja Becq, Annemie Turtelboom</b> , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> <b>Sonja Becq, Annemie Turtelboom</b> , minister van Justitie	
Question de Mme Zoé Genot à la ministre de la Justice sur "le suivi effectif des plaintes contre les syndics d'immeubles suspectés d'escroquerie" (n° 10442)	35	Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Justitie over "de effectieve opvolging van de klachten tegen van oplichting verdachte syndici" (nr. 10442)	35
<i>Orateurs:</i> <b>Zoé Genot, Annemie Turtelboom</b> , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> <b>Zoé Genot, Annemie Turtelboom</b> , minister van Justitie	
Question de M. Jean Marie Dedecker à la ministre de la Justice sur "l'élection du Conseil supérieur de la Justice" (n° 10463)	36	Vraag van de heer Jean Marie Dedecker aan de minister van Justitie over "de verkiezing van de Hoge Raad voor de Justitie" (nr. 10463)	36
<i>Orateurs:</i> <b>Jean Marie Dedecker, Annemie Turtelboom</b> , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> <b>Jean Marie Dedecker, Annemie Turtelboom</b> , minister van Justitie	
Question de Mme Zoé Genot à la ministre de la Justice sur "l'évaluation de la loi sur les loyers" (n° 10478)	37	Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Justitie over "de evaluatie van de huurwet" (nr. 10478)	37
<i>Orateurs:</i> <b>Zoé Genot, Annemie Turtelboom</b> , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> <b>Zoé Genot, Annemie Turtelboom</b> , minister van Justitie	
Questions jointes de	38	Samengevoegde vragen van	38

<p>- M. Bert Schoofs à la ministre de la Justice sur "l'évasion d'un détenu dangereux de l'hôpital de Soignies" (n° 10262)</p>	38	<p>- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de ontsnapping van een gevaarlijke gedetineerde uit het ziekenhuis te Zinnik" (nr. 10262)</p>	38
<p>- M. Michel Doomst à la ministre de la Justice sur "l'évasion d'un prisonnier hospitalisé" (n° 10276)</p>	38	<p>- de heer Michel Doomst aan de minister van Justitie over "de ontsnapping van een gevangene uit het ziekenhuis" (nr. 10276)</p>	38
<p>- Mme Sophie De Wit à la ministre de la Justice sur "l'évasion d'un détenu d'Iltre hospitalisé à la clinique de Soignies" (n° 10350)</p> <p><i>Orateurs:</i> <b>Sophie De Wit, Annemie Turtelboom</b>, ministre de la Justice</p>	38	<p>- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de ontsnapping van een gedetineerde uit Iltre in het ziekenhuis van Zinnik" (nr. 10350)</p> <p><i>Sprekers:</i> <b>Sophie De Wit, Annemie Turtelboom</b>, minister van Justitie</p>	38
<p>Question de M. Peter Logghe à la ministre de la Justice sur "M. Fouad Belkacem" (n° 10596)</p> <p><i>Orateurs:</i> <b>Peter Logghe, Annemie Turtelboom</b>, ministre de la Justice</p>	39	<p>Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Justitie over "Fouad Belkacem" (nr. 10596)</p> <p><i>Sprekers:</i> <b>Peter Logghe, Annemie Turtelboom</b>, minister van Justitie</p>	39





## COMMISSION DE LA JUSTICE

## COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

du

van

MARDI 27 MARS 2012

DINSDAG 27 MAART 2012

Matin

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10 h 37 par Mme Sarah Smeyers, présidente.

De openbare vergadering wordt geopend om 10.37 uur en voorgezeten door mevrouw Sarah Smeyers.

**01** Question de Mme Sonja Becq à la ministre de la Justice sur "l'indemnité de procédure" (n° 10208)

**01** Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de rechtsplegingsvergoeding" (nr. 10208)

**01.01** Sonja Becq (CD&V): Il existe depuis 2007 une indemnité de procédure qui peut être considérée comme une indemnité forfaitaire d'honoraires et de frais d'avocat de la partie ayant obtenu gain de cause.

**01.01** Sonja Becq (CD&V): Sinds 2007 bestaat er een rechtsplegingsvergoeding, die kan worden beschouwd als een forfaitaire vergoeding van de erelonen en de onkosten van de advocaat van de in het gelijk gestelde partij.

Pour les juridictions du travail, les délégués des organisations représentatives peuvent reprendre le rôle de l'avocat mais ils sont toujours exclus du bénéfice de l'indemnité de procédure.

Voor de arbeidsgerechten kunnen de afgevaardigden van de representatieve organisaties de rol van de advocaat overnemen, maar zij blijven uitgesloten van de rechtsplegingsvergoeding.

En tant que partie perdante, le travailleur doit acquitter une indemnité de procédure mais s'il obtient gain de cause, il n'y a pas d'indemnité. Le gouvernement précédent avait préparé un arrêté royal pour supprimer cette discrimination. Dans l'intervalle, la Cour constitutionnelle a rendu un arrêt à la suite d'une question préjudicielle.

Als verliezende partij moet de werknemer wel een rechtsplegingsvergoeding betalen, maar als hij wint, is die vergoeding er niet. De vorige regering had een KB klaar om deze discriminatie weg te werken. Intussen heeft het Grondwettelijk Hof een arrest geveld naar aanleiding van een prejudiciële vraag.

Où en est l'arrêté royal? Qu'en pense la ministre? A-t-elle déjà entrepris des démarches pour le faire retraiter au niveau du gouvernement? Que pense la ministre d'une éventuelle initiative parlementaire?

Hoe ver staat het met het KB? Hoe staat de minister tegenover dat KB? Heeft ze reeds stappen gezet om het opnieuw door de regering te laten behandelen? Hoe staat de minister tegenover een eventueel parlementair initiatief?

**01.02** Annemie Turtelboom, ministre (*en néerlandais*): Le projet initial, censé modifier l'arrêté royal du 26 octobre 2007, devait entrer en vigueur le 21 février 2010. Le texte a été présenté au Conseil des ministres le 17 juillet 2009, conjointement avec le projet qui a débouché sur la loi de 2010. Le Conseil d'État a rendu son avis le 14 avril 2010. Le dossier n'a pas pu être finalisé en affaires

**01.02** Minister Annemie Turtelboom (*Nederlands*): Het oorspronkelijke ontwerp, dat het KB van 26 oktober 2007 moest wijzigen, had als datum van inwerkingtreding 21 februari 2010. De tekst werd aan de ministerraad voorgelegd op 17 juli 2009, samen met het ontwerp dat leidde tot de wet van 2010. De Raad van State bracht op 14 april 2010 advies uit. Het dossier kon niet worden afgewerkt in

courantes.

Je suis consciente du fait qu'une loi publiée en mars 2010 doit entrer en vigueur de toute urgence.

Le lien avec les arrêts 83/2011 et 43/2012 n'est pas tout à fait évident à mes yeux. Leur seul point commun réside dans le fait qu'ils se rapportent aussi à l'article 1022 du Code judiciaire.

J'introduirai le projet d'arrêté royal sans délai. Une initiative législative n'est, dès lors, pas nécessaire.

**01.03** **Sonja Becq** (CD&V): Le problème sera donc résolu.

*L'incident est clos.*

**02** **Question de Mme Karin Temmerman à la ministre de la Justice sur "le permis à points" (n° 10070)**

**02.01** **Karin Temmerman** (sp.a): En l'absence d'arrêtés d'exécution, la loi de 1990 instaurant le permis à points reste lettre morte. D'après M. Wathelet, le SPF Mobilité attendrait une initiative du ministère de la Justice.

La ministre est-elle prête à instaurer le permis à points? Le problème provient-il du fait que la Justice ne dispose pas des applications informatiques nécessaires? Des mesures peuvent-elles être prises pour résoudre le problème à court terme?

**02.02** **Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): Depuis 2005, le SPF Justice et le SPF Mobilité et Transport s'échangent électroniquement les données relatives aux condamnations prononcées par les tribunaux de police, aux examens de réintégration du permis de conduire et au retrait immédiat du permis de conduire. L'application existe donc mais la qualité des données n'est pas optimale.

Les tribunaux de police ont déjà été sensibilisés à l'amélioration de la qualité de l'enregistrement. Un projet a également été lancé par mon prédécesseur à Turnhout dans le cadre de la banque de données MACH pour améliorer la qualité des données et la méthode de travail lors de l'enregistrement. Apparemment, la qualité et l'exactitude des informations de la banque de données ne peuvent toujours pas être garanties à 100 % à ce jour. Je ne manquerai pas de prendre les mesures nécessaires pour que la qualité des données n'entrave pas l'instauration du permis à points.

**02.03** **Karin Temmerman** (sp.a): Il est scandaleux

de période van lopende zaken.

Ik ben mij bewust van de urgentie om een in maart 2010 gepubliceerde wet in werking te laten treden.

Het verband met de arresten 83/2011 en 43/2012 is mij niet helemaal duidelijk. Het enige raakvlak is, dat ze ook betrekking hebben op artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek.

Ik dien het ontwerp van KB onverwijld in. Een wetgevend initiatief is dus niet nodig.

**01.03** **Sonja Becq** (CD&V): Dan wordt het probleem opgelost.

*Het incident is gesloten.*

**02** **Vraag van mevrouw Karin Temmerman aan de minister van Justitie over "het rijbewijs met punten" (nr. 10070)**

**02.01** **Karin Temmerman** (sp.a): Door het ontbreken van uitvoeringsbesluiten blijft de wet van 1990 die het rijbewijs met punten invoert, dode letter. Volgens staatssecretaris Wathelet zou de FOD Mobiliteit wachten op Justitie.

Is de minister bereid het rijbewijs met punten in te voeren? Ligt het probleem bij het ontbreken van de nodige informaticatoepassingen bij Justitie? Zijn er maatregelen mogelijk om op korte termijn een oplossing te bieden?

**02.02** **Minister Annemie Turtelboom** (*Nederlands*): Sinds 2005 is er elektronische uitwisseling van gegevens met betrekking tot de veroordelingen door de politierechtbanken, de herstelexamens rijbewijs en de onmiddellijke intrekking van het rijbewijs tussen de FOD Justitie en de FOD Mobiliteit en Vervoer. De toepassing bestaat dus, maar de kwaliteit van de gegevens is niet optimaal.

De politierechtbanken werden al gesensibiliseerd om de kwaliteit van de registratie te verbeteren. Door mijn voorganger werd ook een project opgestart in Turnhout in het raam van de MACH-databank om de kwaliteit van de gegevens en de werkmethode bij de registratie te verbeteren. Blijkbaar kunnen de kwaliteit en de juistheid van de informatie in de databank vandaag nog steeds niet voor 100 procent worden gegarandeerd. Ik zal niet nalaten de nodige maatregelen te nemen opdat de kwaliteit van de gegevens het rijbewijs met punten niet in de weg kan staan.

**02.03** **Karin Temmerman** (sp.a): Het is

qu'une loi de 1990 ne puisse être mise en œuvre parce qu'on ne dispose pas des applications informatiques nécessaires ou que les données ne sont pas introduites correctement. Je continuerai à suivre ce dossier de façon régulière pour que la loi puisse enfin être mise en œuvre sous l'actuelle législature.

*L'incident est clos.*

*La discussion des questions est suspendue de 10 h 46 à 11 h 22.*

**03 Question de Mme Sophie De Wit à la ministre de la Justice sur "les conséquences du contrôle budgétaire pour la Justice" (n° 10265)**

**03.01 Sophie De Wit (N-VA):** Le premier ministre a annoncé le 11 mars la conclusion d'un accord sur le contrôle budgétaire. Selon le quotidien *De Standaard*, des économies de l'ordre de 13 millions seraient réalisées dans le département de la Justice dans le domaine des frais de justice.

Les opérateurs de téléphonie ne pourraient plus facturer de frais pour les écoutes téléphoniques. De plus, des économies seraient réalisées sur le coût des analyses d'ADN ainsi que sur l'indemnisation des traducteurs et interprètes, alors que ces derniers sont déjà payés peu et tardivement. En outre, les coûts administratifs pour le condamné ainsi que les droits de mise au rôle seront majorés.

Confirmez-vous ces économies de 13 millions sur les frais de justice? Quel sera le montant effectivement économisé sur le budget de la Justice? Sur quels postes réalisera-t-on ces économies et quel sera le montant de chaque poste? En quoi consisteront concrètement ces économies? Le budget de la Justice comprend-il encore un montant gelé? À combien s'élève-t-il? Quels postes sont concernés?

Compte-t-on également sur de nouvelles recettes? Dans l'affirmative, lesquelles? Quels postes seraient concernés?

**03.02 Annemie Turtelboom, ministre (en néerlandais):** Les économies que j'ai proposées concernent 13 millions sur le poste des frais de justice. En outre, le Collège des présidents a proposé une économie linéaire, dont la clé de répartition n'est pas encore connue, pour l'ensemble des SPF et SPP.

Les frais de justice seront réduits de façon linéaire. Plus élevé que dans les pays voisins, le coût des services fourni par les opérateurs lors d'écoutes

wraakroepend dat een wet uit 1990 niet kan worden uitgevoerd omdat men niet over de nodige informaticatoepassingen beschikt of de zaken niet correct worden ingegeven. Ik zal dit op regelmatige basis blijven volgen, zodat de wet tijdens deze zittingsperiode eindelijk wordt uitgevoerd.

*Het incident is gesloten.*

*De behandeling van de vragen wordt geschorst van 10.46 uur tot 11.22 uur.*

**03 Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de gevolgen van de begrotingscontrole voor Justitie" (nr. 10265)**

**03.01 Sophie De Wit (N-VA):** Op 11 maart kondigde de premier een akkoord over de begrotingscontrole aan. Volgens *De Standaard* zou bij Justitie 13 miljoen worden bespaard op de gerechtskosten.

De telefoonoperatoren zouden geen kosten meer mogen aanrekenen voor telefoontaps, er zou bespaard worden op de kostprijs van de DNA-analyses, maar ook op de vergoedingen van vertalers en tolken, die al redelijk laat en weinig worden betaald. Daarnaast zouden ook de administratieve kosten voor de veroordeelden en de rolrechten worden verhoogd.

Klopt het dat er 13 miljoen wordt bespaard op de gerechtskosten? Hoeveel zal effectief worden bespaard op de begroting van Justitie? Op welke posten, en voor welk bedrag per post? Hoe worden die besparingen concreet gerealiseerd? Is er in de begroting van Justitie nog steeds een bedrag bevroren? Welk bedrag is dat dan? Op welke posten heeft dat betrekking?

Wordt er ook gerekend op nieuwe inkomsten? Zo ja, welke? Op welke posten zou dat dan betrekking hebben?

**03.02 Minister Annemie Turtelboom (Nederlands):** De besparingen die ik heb voorgesteld, betreffen 13 miljoen op de post gerechtskosten. Daarnaast werd door het College van de voorzitters een lineaire besparing voorgesteld voor alle FOD's en POD's, waarvan de verdeelsleutel nog niet bekend is.

De werkingskosten zullen lineair worden verlaagd. De dienstverlening van de telefoonoperatoren bij de uitvoering van telefoontaps zal een stuk goedkoper

téléphoniques devra fortement diminuer. Les analyses d'ADN feront l'objet d'adjudications. Les tarifs des traducteurs et interprètes seront adaptés. Actuellement, les traducteurs et interprètes jurés perçoivent la même indemnité que leurs confrères n'ayant pas suivi de formation spécifique.

Aucun montant n'a été gelé au budget.

De nouvelles recettes ont été inscrites au budget général des voies et moyens, mais pas au budget des dépenses de la Justice.

La proposition formulée par le SPF Justice repose sur des économies en matière de dépenses et des recettes supplémentaires issues à concurrence de 50 millions d'euros de la vente par l'OCSC de biens confisqués, de 5 millions d'euros de droits de greffe et de 5 millions d'euros de frais administratifs dans les dossiers répressifs.

Les points faisant l'objet d'initiatives législatives ont été soumis au Parlement.

**03.03 Sophie De Wit (N-VA):** Aucune clé de répartition n'a donc été arrêtée et des doutes subsistent sur les frais de fonctionnement. Le doute continue dès lors de planer sur la manière dont les objectifs seront atteints.

Huit millions d'euros supplémentaires pourraient être économisés en revenant sur la décision de démolition d'un bâtiment profondément rénové à Wilrijk et en lui donnant une affectation pertinente.

*L'incident est clos.*

**04 Question de M. Michel Doomst à la ministre de la Justice sur "le suivi d'étudiants qui effectuent des voyages religieux à l'étranger" (n° 10272)**

**04.01 Michel Doomst (CD&V):** Il semble que les voyages d'études à l'étranger, principalement vers des pays comme la Syrie, le Yémen et l'Égypte, soient souvent détectés comme des moments de formation et d'inspiration au service de la radicalisation et de l'extrémisme.

Les services de sécurité sont-ils suffisamment équipés, par exemple en matière informatique, pour tracer ces voyages et en assurer le suivi?

**04.02 Annemie Turtelboom, ministre (en néerlandais):** Les voyages d'études à l'étranger ne constituent pas en soi un sujet d'attention pour la Sûreté de l'État. Des études religieuses ont, certes, précédemment conduit à certaines formes de

moeten worden. Op dit ogenblik is die duurder dan in de buurlanden. De DNA-analyses zullen worden aanbesteed. De tarieven voor vertalers en tolken zullen worden aangepast. Op dit ogenblik ontvangen beëdigde vertalers en tolken dezelfde vergoeding als vertalers en tolken zonder opleiding.

Er zijn geen bedragen bevroren.

Nieuwe inkomsten worden ingeschreven op de algemene rijksmiddelenbegroting, niet op de uitgavenbegroting van Justitie.

Justitie heeft een voorstel gedaan bestaande uit uitgavenbesparingen en meer inkomsten. De inkomsten bestaan uit 50 miljoen bij het COIV, nog niet te gelde gemaakte verbeurd verklaarde goederen, 5 miljoen griffierechten en 5 miljoen voor de administratie in strafzaken.

De zaken waarvoor wetgevende initiatieven werden genomen, werden aan het Parlement voorgelegd.

**03.03 Sophie De Wit (N-VA):** Er is dus nog geen verdeelsleutel en er bestaat twijfel over de werkingskosten. Hoe de doelstelling precies zal worden gehaald, is dus onbekend.

Men kan nog 8 miljoen besparen door een zwaar gerenoveerd gebouw in Wilrijk niet te slopen en het te gebruiken waarvoor het dient.

*Het incident is gesloten.*

**04 Vraag van de heer Michel Doomst aan de minister van Justitie over "de opvolging van religieuze studenten in het buitenland" (nr. 10272)**

**04.01 Michel Doomst (CD&V):** Blijkbaar worden buitenlandse studietrips, vooral naar landen als Syrië, Jemen en Egypte, vaak gedetecteerd als opleidings- en inspiratiemomenten voor radicalisering en extremisme.

Zijn de veiligheidsdiensten voldoende uitgerust, bijvoorbeeld op het vlak van informatica, om deze trips in kaart te brengen en op te volgen?

**04.02 Minister Annemie Turtelboom (Nederlands):** Buitenlandse studieverblijven op zich vormen geen aanleiding voor aandacht vanwege de Veiligheid van de Staat. Religieuze studies hebben in het verleden wel aanleiding gegeven tot vormen van

radicalisation, mais elles ne représentent pas une menace. Les services de renseignements se conforment dès lors à leur mission légale, qui consiste à dresser la cartographie des différentes formes d'extrémisme.

L'échange de données informé entre les différentes administrations doit permettre de développer une politique globale pour le suivi de tels dossiers. Le recours à l'informatique ne constitue qu'une partie de cette politique globale.

**04.03 Michel Doomst (CD&V):** Quand pourrions-nous en percevoir les résultats? À très long terme?

**04.04 Annemie Turtelboom, ministre (en néerlandais):** Non.

*L'incident est clos.*

*La discussion des questions est suspendue de 11 h 30 à 11 h 49.*

**05 Question de M. Olivier Destrebecq à la ministre de la Justice sur "l'imprescriptibilité des crimes" (n° 10096)**

**05.01 Olivier Destrebecq (MR):** L'affaire des tueurs du Brabant et les scandales de pédophilie dans l'Église ont mis en lumière le problème des prescriptions pour certains actes criminels. Autant en droit civil la prescription acquisitive est un principe logique, autant en droit pénal je peux comprendre qu'on prescrive un vol dont on ne peut retrouver l'auteur faute de preuves mais pas la prescription portant sur les crimes tels que viol, meurtre ou torture.

L'évolution de la technologie peut amener des faits nouveaux, comme ce fut le cas pour l'ADN. En outre, pour des faits aussi abjects, il n'y a pas lieu d'établir ou de maintenir une prescription. Un violeur ne peut échapper à la justice parce que le temps a passé.

Comptez-vous abolir ce mécanisme? Cette mesure ne doit pas être liée à la question du budget et d'ailleurs, son coût est faible. Bien que la matière soit imprescriptible, l'investissement humain ou financier sera limité en raison du contrôle par le procureur du Roi ou le juge d'instruction. Le surcoût d'un dossier resté ouvert serait nul s'il n'y a plus de chance d'aboutir. En revanche, si un magistrat estime qu'il est possible de découvrir la vérité, celle-ci ne peut être remise en cause en raison d'une prescription.

radicalisering, maar houden geen bedreiging in. De inlichtingendiensten handelen dan ook vanuit de wettelijke opdracht om vormen van extremisme in kaart te brengen.

Geïnformeerde gegevensuitwisseling tussen de verschillende administraties moet toelaten een algemeen beleid te ontwerpen om zicht te krijgen op dergelijke dossiers. Het gebruik van informatica is slechts een onderdeel van het algemeen beleid.

**04.03 Michel Doomst (CD&V):** Wanneer zullen we de resultaten hiervan zien? Op heel lange termijn?

**04.04 Minister Annemie Turtelboom (Nederlands):** Neen.

*Het incident is gesloten.*

*De behandeling van de vragen wordt geschorst van 11.30 uur tot 11.49 uur.*

**05 Vraag van de heer Olivier Destrebecq aan de minister van Justitie over "de onverjaarbaarheid van misdaden" (nr. 10096)**

**05.01 Olivier Destrebecq (MR):** De zaak van de Bende van Nijvel en de pedofilieschandalen in de Kerk hebben het probleem van de verjaring voor bepaalde misdrijven opnieuw op de agenda gezet. Net zoals in het burgerlijk recht de verkrijgende verjaring een logisch beginsel is, kan ik begrijpen dat men in het strafrecht een diefstal laat verjaren als men de dader wegens gebrek aan bewijs niet kan vinden. Ik kan echter niet begrijpen dat er een verjaringstermijn geldt voor misdaden zoals verkrachting, moord of marteling.

Als gevolg van de technologische evolutie – bijvoorbeeld de ontwikkeling van de DNA-technologie – kunnen er nieuwe feiten aan het licht worden gebracht. Bovendien mag er voor feiten die zo verwerpelijk zijn, sowieso geen verjaring gelden. Een verkrachter mag niet vrijuit gaan omdat een bepaalde termijn verstreken is.

Zal u dat mechanisme afschaffen? Die maatregel mag niet worden gekoppeld aan het begrotingsdossier. Bovendien zou die afschaffing niet veel geld kosten. Ook al wordt een dossier onverjaarbaar, de personele en financiële investeringen zullen beperkt blijven als gevolg van het toezicht dat zal worden uitgeoefend door de procureur des Konings of de onderzoeksrechter. Een openstaand dossier zou geen extra kosten meebrengen, als er geen kans bestaat dat het succesvol wordt afgesloten. Indien een magistrat

echter van oordeel is dat de waarheid alsnog kan worden achterhaald, mag men die piste wegens een verjaring niet laten schieten.

Si nous voulons la justice, nous devons faire confiance à nos magistrats et les laisser mettre en œuvre les moyens qu'ils estiment nécessaires.

Als we gerechtigheid willen, moeten we op onze magistraten vertrouwen en ze de middelen laten aanwenden die ze noodzakelijk achten.

**05.02** **Annemie Turtelboom**, ministre (*en français*): Le dossier des tueurs du Brabant a meurtri la société belge. C'est dans ce dossier que le législateur est intervenu en matière de crimes de sang pour allonger le délai de la prescription. Cette modification permet de voir cette enquête se poursuivre. La prescription sera acquise le 10 novembre 2015.

**05.02** Minister **Annemie Turtelboom** (*Frans*): Het dossier van de Bende van Nijvel heeft de Belgische maatschappij diep geraakt. In dat dossier is de wetgever opgetreden om de verjaringstermijn voor moordzaken te verlengen en dankzij die wijziging kon dat onderzoek worden voortgezet. De feiten zullen op 10 november 2015 verjaren.

Compte tenu de la séparation des pouvoirs, si je ne peux interférer dans l'enquête, je soutiendrai les efforts pour trouver de nouvelles pistes. Si des indices permettent d'identifier un auteur, la question d'une nouvelle modification législative sera posée.

Ik kan me, wegens de scheiding der machten, niet in het onderzoek mengen, maar ik zal de inspanningen om nieuwe pistes te vinden, ondersteunen. Als er op grond van aanwijzingen een dader kan worden geïdentificeerd, zal er een nieuwe wetswijziging worden overwogen.

Il est trop tôt pour trancher la question de la poursuite de l'enquête après 2015. Cela pourrait avoir des effets négatifs sur l'enquête en cours.

Het is te vroeg om nu te beslissen of en hoe het onderzoek na 2015 zal worden voortgezet. Dat zou een negatief effect kunnen hebben op het lopende onderzoek.

L'instauration d'un nouveau délai de prescription devra avoir une portée générale. Il appartiendra au législateur de considérer des questions comme le délai raisonnable ou la difficulté d'apporter des preuves tangibles après un si long délai.

Als er een nieuwe verjaringstermijn wordt ingesteld, zal die een algemene draagwijdte moeten hebben. De wetgever zal dan moeten beslissen over zaken als de redelijke termijn of de moeilijkheid om concrete bewijzen te leveren nadat er zoveel tijd is verstreken.

*Présidente: Sophie De Wit.*

*Voorzitter: Sophie De Wit.*

**05.03** **Olivier Destrebecq** (MR): C'est une réponse rassurante. Il faut opérer une distinction entre ce dossier particulier et les autres. Il faudrait examiner la possibilité de rendre certains dossiers imprescriptibles.

**05.03** **Olivier Destrebecq** (MR): Dat is een geruststellend antwoord. Men moet een onderscheid maken tussen dit specifieke dossier en de andere. Misschien zou men ervoor moeten kunnen zorgen dat bepaalde dossiers niet verjaren.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

**06** **Question de Mme Sarah Smeyers à la ministre de la Justice sur "le conseil de copropriété" (n° 10157)**

**06** **Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de minister van Justitie over "de raad van mede-eigenaars" (nr. 10157)**

**06.01** **Sarah Smeyers** (N-VA): L'article 577-8/1 du Code civil stipule que le conseil de copropriété ne peut être composé que de copropriétaires. Un juge de paix a récemment invalidé la désignation d'un usufruitier en qualité de président parce qu'il n'était plus propriétaire au sens strict du mot.

**06.01** **Sarah Smeyers** (N-VA): In artikel 577-8/1 van het Burgerlijk Wetboek is bepaald dat de raad van mede-eigendom enkel uit mede-eigenaars mag bestaan. Onlangs heeft een vrederechter de aanstelling van een vruchtgebruiker als voorzitter ongeldig verklaard, omdat hij geen eigenaar meer was in de strikte zin van het woord.

Cet article a-t-il pour objet d'interdire aux usufruitiers de faire partie du conseil de copropriété ou de le présider?

**06.02** **Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): En qualité de ministre de la Justice, il ne m'appartient pas d'interpréter la loi; les considérations qui suivent sont donc formulées sous réserve.

L'article en question stipule que seuls les copropriétaires peuvent faire partie du conseil de copropriété mais aussi que lorsque la propriété est grevée d'un droit d'usufruit, le droit de participation aux délibérations de l'assemblée générale est suspendu jusqu'à ce que les intéressés désignent la personne qui sera leur mandataire. Ce dernier est convoqué aux assemblées générales, exerce le droit de participation aux délibérations de celles-ci et reçoit tous les documents provenant de l'association des copropriétaires. L'usufruitier et les titulaires des autres droits de propriété d'un bien immeuble peuvent donner leur accord pour que l'usufruitier, jouissant du plein droit de vote, les représente à l'assemblée générale. Toutes les parties doivent en informer le syndic par écrit.

*L'incident est clos.*

*Présidente: Sarah Smeyers.*

**07** **Question de Mme Sophie De Wit à la ministre de la Justice sur "le recours à la transaction étendue" (n° 10336)**

**07.01** **Sophie De Wit** (N-VA): Le 10 mars dernier, la ministre a tiré la sonnette d'alarme concernant la loi qui autorise les prévenus à racheter leur procès. Le hic, c'est que le Collège des procureurs généraux ne parvient pas à se mettre d'accord sur la façon d'appliquer cette législation. La discussion en son sein porte, d'une part, sur la transparence totale que le prévenu doit garantir s'il signe un accord et, d'autre part, sur la question suivante: dans quelle mesure le prévenu doit-il pouvoir rembourser effectivement chaque eurocentime de la transaction à conclure?

Quand la circulaire à ce sujet sera-t-elle prête? Qu'a répondu le parquet général quand vous lui avez demandé de faire diligence? Quelle position la ministre adopte-t-elle concernant les deux discussions au sein du Collège des procureurs généraux? La ministre peut-elle fournir une évaluation de la première année de fonctionnement

Is het de bedoeling van dit artikel om het voor vruchtgebruikers onmogelijk te maken deel uit te maken van de raad van mede-eigenaars en voorzitter te zijn van de raad van mede-eigenaars?

**06.02** **Minister Annemie Turtelboom** (*Nederlands*): Als minister van Justitie komt het mij niet toe om de wet te interpreteren, bijgevolg gelden de volgende beschouwingen onder voorbehoud.

Het betrokken artikel bepaalt dat enkel mede-eigenaars deel mogen uitmaken van de raad van mede-eigendom, maar ook dat, indien de eigendom bezwaard is met vruchtgebruik, het recht om aan de beraadslaging van de algemene vergaderingen deel te nemen, wordt geschorst tot de belanghebbenden de persoon aanstellen die hun lasthebber zal zijn. Die lasthebber wordt opgeroepen voor de algemene vergaderingen, oefent het recht van deelname aan de beraadslagingen uit en ontvangt alle documenten die afkomstig zijn van de vereniging van mede-eigenaars. De vruchtgebruiker en de titularissen van de andere eigendomsrechten op een onroerend goed kunnen zich dus akkoord verklaren dat de vruchtgebruiker hen zal vertegenwoordigen op de algemene vergadering met volledig stemrecht. Alle partijen moeten dat schriftelijk melden aan de syndicus.

*Het incident is gesloten.*

*Voorzitter: Sarah Smeyers.*

**07** **Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "het gebruik van de verruimde minnelijke schikking" (nr. 10336)**

**07.01** **Sophie De Wit** (N-VA): Op 10 maart heeft de minister de alarmbel geluid over de wet die verdachten toelaat hun proces af te kopen. Het probleem is dat het College van procureurs-generaal het niet eens is over de manier waarop die wetgeving zou moeten worden toegepast. Enerzijds is er discussie over de mate waarin de verdachte absolute openheid van zaken moet geven wanneer hij een akkoord sluit, anderzijds is er discussie over de mate waarin de verdachte effectief elke cent van de te treffen schikking moet kunnen terugbetalen.

Wanneer mag de rondzendbrief hierover worden verwacht? Wat was het antwoord van het parket-generaal op de vraag om hier versneld werk van te maken? Wat is het standpunt van de minister over de twee discussies waarmee het College van procureurs-generaal nog worstelt? Kan de minister een evaluatie geven van het eerste werkingsjaar

de la loi sur la transaction étendue? Combien de fois y a-t-on eu recours au cours de l'année écoulée? À combien s'élèvent les recettes supplémentaires que l'application de cette loi a générées au bénéfice du Trésor?

**07.02** **Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): La circulaire n°5/2011 du procureur général d'Anvers est entrée en vigueur le 24 octobre 2011 dans le ressort d'Anvers-Limbourg, où elle est également appliquée. Des initiatives analogues ont été prises entre-temps dans les autres ressorts.

Différentes discussions ont déjà été menées dans le groupe de travail sur les transactions constitué au sein du Collège des procureurs généraux pour généraliser la circulaire, mais sans parvenir à un accord sur tous les points. J'insisterai pour que ce discussions prennent fin le 24 avril 2012. Le dossier sera alors soumis à l'approbation du Collège des procureurs généraux.

Tant dans le ressort d'Anvers que dans celui de Bruxelles, l'extension de l'extinction de l'action publique contre paiement d'une somme d'argent a déjà été appliquée quatre fois. Entre juin 2011 et aujourd'hui, un montant total de 40 607 540 euros a été payé dans le ressort d'Anvers-Limbourg et de 24 777 746 euros dans le ressort de Bruxelles. Dans les ressorts de Gand, Mons et Liège, aucune transaction n'a encore été réalisée.

**07.03** **Sophie De Wit** (N-VA): Que pense la ministre du seuil en matière d'ouverture et de remboursement?

*L'incident est clos.*

**08** **Question de M. Olivier Destrebecq à la ministre de la Justice sur "les armes folkloriques" (n° 10464)**

**08.01** **Olivier Destrebecq** (MR): L'annonce de l'interdiction de la vente d'armes folkloriques à la suite de la tuerie de Liège a provoqué une levée de boucliers. Certes le plan d'action relatif à la lutte contre le trafic d'armes à feu contient une série de mesures indispensables mais dans le cas d'armes qu'on sort lors des marches de l'Entre-Sambre-et-Meuse, on se trompe manifestement de cible.

Ne faudrait-il pas entamer une concertation avec le Conseil consultatif des armes, le secteur et les associations pour limiter les conséquences

van de wet over de verruimde minnelijke schikking? Hoe vaak werd daarvan gebruik gemaakt het afgelopen jaar? Welke meerinkomsten heeft deze wetgeving de Schatkist opgebracht?

**07.02** **Minister Annemie Turtelboom** (*Nederlands*): In het ressort Antwerpen-Limburg is sinds 24 oktober 2011 de rondzendbrief nr. 5/2011 van de procureur-generaal van Antwerpen ingevoerd en die wordt ook toegepast. In de andere ressorten werden inmiddels soortgelijke initiatieven genomen.

Binnen de werkgroep Minnelijke Schikking van het College van procureurs-generaal hebben al diverse besprekingen plaatsgevonden om de rondzendbrief te veralgemenen, maar er werd nog geen overeenstemming bereikt over alle punten. Ik zal erop aandringen dat deze bespreking op 24 april 2012 wordt afgerond. Het zal dan aan het College van procureurs-generaal ter goedkeuring worden voorgelegd.

Zowel in het ressort van Antwerpen als in dat van Brussel werd al vier keer het verruimde verval van de strafvordering tegen betaling van een geldsom toegepast. Tussen juni 2011 en vandaag werd zo de som van 40.607.540 euro ontvangen voor het ressort Antwerpen-Limburg en 24.777.746 euro voor het ressort Brussel. De ressorten Gent, Bergen en Luik hebben nog geen minnelijke schikkingen gerealiseerd.

**07.03** **Sophie De Wit** (N-VA): Hoe ziet de minister de drempel inzake openheid en terugbetaling?

*Het incident is gesloten.*

**08** **Vraag van de heer Olivier Destrebecq aan de minister van Justitie over "folkloristische wapens" (nr. 10464)**

**08.01** **Olivier Destrebecq** (MR): De aankondiging van het verbod op de verkoop van folkloristische wapens naar aanleiding van de moordpartij te Luik heeft een storm van protest op gang gebracht. Het actieplan voor de aanpak van de illegale wapenhandel mag dan wel een aantal noodzakelijke maatregelen bevatten, maar op het vlak van de wapens die tijdens de Marches Folkloriques de l'Entre-Sambre-et-Meuse worden gebruikt, schiet men toch naast de roos.

Moet er niet worden overlegd met de Adviesraad voor wapens, de sector en de clubs teneinde de ongewenste gevolgen van deze maatregelen zo



inappropriées de ces mesures? Quel en serait le calendrier?

**08.02** **Annemie Turtelboom**, ministre (*en français*): Il faut mettre fin à la perméabilité entre le marché des armes légal et le marché illégal. La liste des armes en vente libre contient des armes intéressantes pour le milieu criminel parce qu'elles fonctionnent avec des mécanismes ou des munitions encore utilisés et certains modèles peuvent apparaître sur le marché suite à la découverte de stocks oubliés en Europe de l'Est et être vendus de façon anonyme à des prix attractifs. C'est un véritable risque pour la sécurité publique.

Ce sera la liste en annexe de l'arrêté royal qui sera modifiée. Pour les armes à poudre noire, cela ne changera rien, tout comme pour les armes neutralisées, non à feu et d'alarme: les reconstitutions historiques peuvent donc continuer à être organisées. Si des autorisations automatiques après déclaration de ces armes sont prévues, il n'est pas question de conséquences inappropriées.

Une réunion du Conseil consultatif s'est tenue ce matin.

**08.03** **Olivier Destrebecq** (MR): Je constate que vous êtes d'accord pour me transmettre les résultats de cette concertation, de manière à ce que je puisse me rendre compte si ce vers quoi on se dirige est conforme aux attentes du secteur. Je vous en remercie.

*L'incident est clos.*

**09** **Questions jointes de**

- **Mme Sophie De Wit à la ministre de la Justice sur "l'instauration de la détention à domicile" (n° 10137)**

- **Mme Sabien Lahaye-Battheu à la ministre de la Justice sur "la détention à domicile" (n° 10487)**

**09.01** **Sophie De Wit** (N-VA): Le prédécesseur de la ministre avait déjà annoncé l'instauration de la détention à domicile et son application pour les peines de huit mois maximum. La surveillance électronique devait être maintenue pour les peines de huit mois à trois ans. L'on peut s'étonner que l'ancien ministre de la Justice ait prévu que la détention à domicile soit d'une durée plus réduite que la peine de prison à laquelle elle se substitue.

Le ministre De Clerck voulait lancer un projet pilote et entendait y associer davantage le ministère

veel mogelijk te beperken? Wanneer zou dat overleg plaatsvinden?

**08.02** **Minister Annemie Turtelboom** (*Frans*): We moeten ervoor zorgen dat wapens van de legale wapenmarkt niet langer op de illegale wapenmarkt kunnen belanden. De lijst met wapens die vrij te koop zijn, bevat wapens die interessant zijn voor het misdaadmilieu omdat de mechanismen of de munitie nog bestaan. In Oost-Europa treft men soms vergeten voorraden wapens aan, die vervolgens anoniem aan de man worden gebracht tegen dumpingprijzen. Die situatie houdt een reëel gevaar in voor de openbare veiligheid.

Het is de lijst in bijlage bij het koninklijk besluit die gewijzigd zal worden. Voor de zwartkruidwapens verandert er niets, net zo min als voor de geneutraliseerde wapens, de niet-vuurwapens en de alarmwapens. Men zal dus nog steeds historische reconstructies kunnen organiseren. Nadat men aangifte heeft gedaan van dat soort wapens, zou er automatisch een vergunning worden uitgereikt. De maatregel zal in dat geval dus geen ongewenste effecten met zich brengen.

De Adviesraad voor wapens is deze ochtend bijeengekomen.

**08.03** **Olivier Destrebecq** (MR): U bent dus bereid me de resultaten van het overleg te bezorgen. Zo zal ik kunnen nagaan of de maatregel die men aan het uitwerken is aan de verwachtingen van de sector beantwoordt. Ik dank de minister daarvoor.

*Het incident is gesloten.*

**09** **Samengevoegde vragen van**

- **mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de invoering van thuisdetentie" (nr. 10137)**

- **mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "thuisdetentie" (nr. 10487)**

**09.01** **Sophie De Wit** (N-VA): Thuisdetentie werd al aangekondigd door de vorige minister van Justitie. Ze zou worden toegepast voor straffen tot acht maanden. Van acht maanden tot drie jaar zou het elektronisch toezicht in gebruik blijven. Het is bizar dat volgens de vorige minister de thuisdetentie korter zou zijn dan de gevangenisstraf die ze vervangt.

De vorige minister wilde een proefproject beginnen en hij wilde het openbaar ministerie er meer bij

public, ce qui paraît évident dans la mesure où la peine d'emprisonnement demeure le premier moyen de dissuasion pour les criminels en puissance. Un groupe de travail devait se charger d'élaborer ce système. Le signal de départ devait être donné en janvier 2012.

Où en est ce dossier? Le groupe de travail a-t-il achevé ses travaux? Le système sera-t-il instauré plus tard que prévu? Pourquoi? Quand la détention à domicile sera-t-elle enfin mise en pratique?

Cette forme de détention sera-t-elle d'une durée plus brève que la peine d'emprisonnement prononcée par le juge? Ne videra-t-elle pas le système de sa substance? Quel pourcentage de la peine serait dès lors purgée réellement?

Comment sera organisé le suivi de la détention à domicile? En cas de non-respect des conditions, un signal sera-t-il émis vers une maison de justice, la police ou un ministère public?

Quels sont les budgets réservés à cet effet? Du personnel supplémentaire sera-t-il recruté? Combien coûte un boîtier de reconnaissance vocale et combien de boîtiers sont actuellement disponibles? Un projet pilote sera-t-il lancé et dans l'affirmative où et quelle en sera la durée?

Quelle sera l'implication du ministère public dans le projet? Dans les prisons, quelle sera la capacité réservée pour accueillir les détenus qui enfreignent les conditions de la détention à domicile?

Combien de condamnés pourraient être concernés par la détention à domicile et comment éviter les listes d'attente?

S'il est également chargé de contrôler la détention à domicile, le personnel du centre d'appels du centre national de surveillance électronique (CNSE) sera-t-il renforcé? Quelles sont les équipes qui installeront les boîtiers destinés au contrôle de la détention à domicile?

**09.02 Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): En juillet 2011, l'ancien ministre de la Justice annonçait la mise en place d'un système de détention à domicile pour les courtes peines et la mise au point d'un projet pilote.

Je m'associe aux questions relatives à l'état d'avancement du projet pilote et du projet de détention à domicile dans son ensemble.

betrekken. Dat is evident, omdat de gevangenisstraf de stok achter de deur blijft. Een werkgroep zou het systeem uitwerken. Men wilde van start gaan in januari 2012.

Wat is de stand van zaken? Zijn de werkzaamheden van de werkgroep afgerond? Loopt de invoering vertraging op? Waardoor? Wanneer kan de thuisdetentie eindelijk in praktijk worden gebracht?

Is het de bedoeling de thuisdetentie korter te maken dan de uitgesproken gevangenisstraf? Holt dat het systeem niet uit? Welk percentage van de straf zou dan effectief worden uitgevoerd?

Hoe zal de naleving van de thuisdetentie worden opgevolgd? Gaat er, als ze niet wordt nageleefd, een signaal naar een justitiehuis, de politie of een openbaar ministerie?

Welke budgetten zijn uitgetrokken? Komt er extra personeel? Hoeveel kost een box voor spraakherkenning? Hoeveel boxen zijn er ter beschikking?

Komt er een proefproject? Waar en tot wanneer? Hoe wordt het openbaar ministerie betrokken? Welke capaciteit zal er in de gevangnissen worden voorbehouden voor degenen die de thuisdetentie niet naleven?

Hoeveel veroordeelden zullen in aanmerking komen voor thuisdetentie? Hoe zal men wachtlijsten vermijden?

Zal het callcenter van het Nationaal Centrum voor Elektronisch Toezicht (NCET) extra personeel krijgen als het ook de thuisdetentie moet controleren? Welke equipe zal de thuisdetentieboxen plaatsen?

**09.02 Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): In juli 2011 kondigde de vorige minister van Justitie een systeem van thuisdetentie aan voor korte straffen. Hij zou een proefproject uitwerken.

Ik sluit mij aan bij de vragen over de stand van zaken van het proefproject en van het project thuisdetentie in zijn geheel.

Combien de condamnés bénéficiant d'une interruption de la peine attendent actuellement la décision de pose d'un bracelet électronique ou d'enquête sociale?

**09.03** **Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): Lors de mon entrée en fonction, j'ai pris connaissance du projet de détention à domicile et ai pu constater qu'il était loin d'être finalisé. La circulaire n'était pas complète et les contacts nécessaires pour l'exécution de la détention à domicile n'ont pas encore été établis.

Le projet a été confié au CNSE, mais celui-ci sera-t-il en mesure de gérer le grand nombre de dossiers de détentions à domicile? Le projet conduirait en outre à une hausse immédiate de la population carcérale et il faut par conséquent disposer des capacités nécessaires pour l'absorber.

Les exécutions effectives de peine doivent être plus nombreuses et c'est la raison pour laquelle je mise sur des peines modernes et j'entends m'appuyer dans ce domaine sur de nouvelles technologies à l'instar de la surveillance électronique assortie ou non d'encadrement et d'enquête sociale.

J'analyse actuellement si le CNSE est en mesure d'affronter la tâche qui devrait lui être confiée et il m'est dès lors impossible de répondre en détails à une série de questions. Hormis l'indispensable réorganisation du CNSE, j'élabore l'instauration progressive des différentes variantes de la surveillance électronique.

Le CNSE recrute du personnel pour lui permettre de suivre l'afflux de nouveaux dossiers dont le nombre quotidien devrait osciller autour de 1 500. Nous développons pour l'instant un nouveau logiciel pour optimiser l'efficacité du service pour le financement duquel le contrôle budgétaire nous a alloué les moyens nécessaires.

Des recrutements supplémentaires ne sont pas programmés dans un premier temps. Le taux d'absentéisme dans le service et la mise à jour du logiciel provoquent un goulet d'étranglement auquel nous tentons de remédier en priorité.

À ce jour, le nombre de condamnés sous surveillance électronique a augmenté de 200 par rapport à la situation lors de mon entrée en fonction, mais le nombre de 1 500 est loin d'être atteint. Par ailleurs, plus de 2 000 condamnés attendent toujours un bracelet électronique. Un meilleur fonctionnement du service devrait permettre de

Hoeveel veroordeelden wachten in strafonderbreking op de beslissing tot enkelband of tot het maatschappelijk onderzoek?

**09.03** **Minister Annemie Turtelboom** (*Nederlands*): Bij mijn aantreden heb ik kennis genomen van het project thuisdetentie en vastgesteld dat het nog niet voltooid is. De rondzendbrief is nog niet afgewerkt, de contacten die nodig zijn voor de uitvoering van de detentie zijn nog niet bepaald.

Het project wordt toegewezen aan het NCET, maar de vraag rijst of dit bij machte zal zijn om een groot aantal dossiers van thuisdetentie te behandelen. Het project zou ook leiden tot een onmiddellijke stijging van de gevangenispopulatie en daarvoor moet men de capaciteit hebben.

Er moeten meer straffen worden uitgevoerd. Daarom zet ik in op moderne straffen en daarbij wil ik gebruik maken van nieuwe technologieën zoals het elektronisch toezicht met of zonder begeleiding en maatschappelijke enquête.

Ik bekijk nu vooral of het NCET de taak aankan. Daarom ook kan ik een aantal gedetailleerde vragen nog niet beantwoorden. Naast de noodzakelijke reorganisatie van het NCET werk ik aan een gefaseerde invoering van het elektronisch toezicht in al zijn varianten.

Er worden nu aanwervingen gedaan die het NCET de mogelijkheid zullen bieden de stroom van nieuwe dossiers te volgen. Het aantal zou evenwel rond 1.500 dossiers per dag blijven schommelen. Wij werken op dit ogenblik aan een nieuw computerprogramma, waarvoor wij tijdens de begrotingscontrole de nodige budgetten hebben gekregen, om de doeltreffendheid van de dienst op te voeren.

In een eerste fase wordt niet voorzien in extra aanwervingen. Er is op het ogenblik een bottleneck door het afwezigheidspercentage op de dienst en het updaten van het softwareprogramma. Wij concentreren ons daarop.

Er zijn nu 200 veroordeelden meer onder elektronisch toezicht dan bij mijn aantreden, maar we zitten nog lang niet op het niveau van 1.500. Er wachten ook nog meer dan 2.000 veroordeelden op een enkelband. Een betere werking van de dienst moet de achterstand wegwerken.

résorber l'arriéré.

**09.04 Sophie De Wit (N-VA):** Il est hallucinant de constater que la semaine passée, la ministre ne connaissait pas encore le nombre de condamnés attendant un bracelet électronique mais qu'elle le connaît aujourd'hui.

Je comprends qu'il convient d'abord d'étudier et d'adapter le cas échéant la capacité du CNSE, mais pourquoi ne lance-t-on pas un projet pilote dans l'intervalle? Qu'en est-il du calendrier?

La ministre partage-t-elle le point de vue de son prédécesseur, à savoir que le nombre de détentions à domicile ne peut constituer qu'un certain pourcentage du nombre de jours d'emprisonnement auquel on a été condamné?

**09.05 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld):** Lors d'une visite de la commission, nous avons constaté la nécessité de réaliser de nombreuses simplifications au CNSE. À partir du moment où les différents acteurs se mettent d'accord sur un meilleur fonctionnement, le nombre de condamnés sous surveillance électronique peut être augmenté, le nombre de détenus en attente diminué et la détention à domicile pour les condamnés à des peines de courte durée appliquée.

Pourquoi ne prépare-t-on pas un projet pilote? Ce serait particulièrement édifiant.

*L'incident est clos.*

#### **10 Questions jointes de**

- Mme Nahima Lanjri à la ministre de la Justice sur "la politique des poursuites en matière de mariages de complaisance" (n° 10150)
- M. Peter Logghe à la ministre de la Justice sur "la lutte contre les mariages de complaisance" (n° 10174)
- Mme Nahima Lanjri à la ministre de la Justice sur "la politique des poursuites en matière de mariages de complaisance" (n° 10206)

**10.01 Nahima Lanjri (CD&V):** Quelles directives sont en vigueur en matière de poursuites relatives aux mariages de complaisance? Le ministère public lance-t-il toujours une procédure pénale et civile? Intente-t-il toujours une action en annulation de mariage à la suite d'une condamnation pénale? Intente-t-il toujours une action publique en cas de déclaration d'annulation de mariage? Dans la négative, pourquoi? Dans quels cas cette action publique est-elle engagée?

**09.04 Sophie De Wit (N-VA):** Het is hallucinant dat de minister vorige week het aantal veroordeelden dat wacht op een enkelband niet kende, en nu wel.

Ik begrijp dat de capaciteit van het NCET eerst moet nagekeken en uitgewerkt worden, maar waarom start men ondertussen niet met een proefproject? Wat is de timing?

Is de minister het eens met het standpunt van haar voorganger, dat het aantal dagen thuisdetentie maar een percentage mag zijn van het aantal dagen gevangenisstraf waartoe men veroordeeld is?

**09.05 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld):** Tijdens een bezoek van de commissie hebben wij vastgesteld dat er bij het NCET heel wat vereenvoudigd moet worden. Als de verschillende spelers een betere werkwijze afspreken, kunnen meer mensen onder elektronisch toezicht worden geplaatst, kan het aantal wachtenden afnemen en thuisdetentie voor kortgestraften ingang vinden.

Waarom wordt er geen proefproject uitgewerkt? Dat kan ons heel wat leren.

*Het incident is gesloten.*

#### **10 Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Justitie over "het vervolgingsbeleid inzake schijnhuwelijken" (nr. 10150)
- de heer Peter Logghe aan de minister van Justitie over "de strijd tegen schijnhuwelijken" (nr. 10174)
- mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Justitie over "het vervolgingsbeleid inzake schijnhuwelijken" (nr. 10206)

**10.01 Nahima Lanjri (CD&V):** Welke richtlijnen bestaan er voor de vervolging van schijnhuwelijken? Worden schijnhuwelijken altijd zowel strafrechtelijk als burgerrechtelijk aangepakt door het openbaar ministerie? Stelt het openbaar ministerie steeds een vordering tot nietigverklaring van het huwelijk in na een strafrechtelijke veroordeling? Stelt het openbaar ministerie ook steeds een strafvordering in wanneer het huwelijk nietig werd verklaard? Waarom eventueel niet? In welke gevallen gebeurt het wel?

Dans combien de cas une enquête a-t-elle également été effectuée concernant la déchéance de la nationalité et dans combien de cas cette déchéance a-t-elle réellement été prononcée?

**10.02 Peter Logghe (VB):** Je n'y vois pas clair: l'augmentation du nombre de mariages de complaisance est-elle due au succès de la politique de recherches menée en la matière ou à une aggravation du phénomène? Quoi qu'il en soit, la répression constitue évidemment le point d'orgue d'un suivi fructueux.

Où sont les projets du gouvernement tendant à retirer automatiquement le permis de séjour lorsqu'un mariage de complaisance est constaté? Comment la ministre s'y prendra-t-elle pour faire prononcer automatiquement la déchéance de la nationalité acquise au moyen d'un mariage de complaisance avéré et d'ici à quand sera-ce le cas? Prendra-t-elle aussi des mesures contre les contrats de vie commune de complaisance? Dans quel délai?

*Présidente: Sophie De Wit.*

**10.03 Annemie Turtelboom,** ministre (*en néerlandais*): J'ai communiqué tous les chiffres disponibles dans le cadre de mes réponses aux questions 9163, 9636 et 9667. Le groupe de travail Mariages simulés doit examiner dans quelle mesure une cohabitation de complaisance peut être traitée comme un mariage de complaisance, ce qui n'est pas chose évidente sur le plan juridique. J'attends des propositions à brève échéance et je souhaite également une définition juridique claire du groupe cible.

J'ai demandé au groupe de travail qui prépare l'évaluation de la mise en œuvre de la circulaire de 2009 du Collège des procureurs généraux relative aux mariages simulés d'assurer un suivi de cette règle de la circulaire. Cette circulaire plaide également pour l'ouverture systématique d'une notice pénale lorsqu'il est question d'un mariage simulé projeté ou effectif. Les données sont dès lors systématiquement introduites dans la base de données des tribunaux de première instance. Dans de tels dossiers, il appartient à chaque parquet de choisir entre l'action civile et l'action pénale. La circulaire recommande toutefois l'action pénale lorsqu'une somme d'argent a été échangée, lorsqu'il y a eu usage de menaces ou de violences ou dans le cadre des activités d'une organisation criminelle. La circulaire stipule également que des poursuites sont possibles sur la base d'autres incriminations, notamment le trafic des êtres humains. Si des poursuites pénales ne sont pas engagées, la

In hoeveel gevallen werd ook een onderzoek ingesteld naar het ontnemen van de nationaliteit en in hoeveel gevallen is dit daadwerkelijk gebeurd?

**10.02 Peter Logghe (VB):** Ik kan niet uitmaken of de stijging van het aantal geregistreerde schijnhuwelijken wijst op het succes van het opsporingsbeleid of op een toename van het probleem, maar het sluitstuk van een succesvolle opvolging is natuurlijk de bestraffing.

Waar blijven de ontwerpen van de regering om de verblijfsvergunning automatisch in te trekken bij een vastgesteld schijnhuwelijk? Hoe en tegen wanneer zal de minister de Belgische nationaliteit automatisch laten vervallen bij een vastgesteld schijnhuwelijk? Zal zij ook maatregelen nemen tegen schijnsamenlevingscontracten? Tegen wanneer?

*Voorzitter: Sophie De Wit.*

**10.03 Minister Annemie Turtelboom (Nederlands):** In mijn antwoorden op vragen nr. 9163, nr. 9636 en nr. 9667 heb ik al alle beschikbare cijfers gegeven. De werkgroep Schijnhuwelijken moet onderzoeken of een schijnsamenwoning kan worden behandeld als een schijnhuwelijk, wat juridisch niet voor de hand ligt. Ik verwacht zo snel mogelijk voorstellen en ik wil ook een sluitende juridische omschrijving van de doelgroep.

Ik heb gevraagd aan de werkgroep die de evaluatie voorbereidt van de toepassing van de rondzendbrief uit 2009 van het College van procureurs-generaal betreffende het schijnhuwelijk, om deze rondzendbriefregel op te volgen. In de brief wordt gevraagd om systematisch een strafrechtelijk dossier te openen bij een voorgenomen of gesloten schijnhuwelijk. De gegevens worden dan ook systematisch ingebracht in de databank van de rechtbanken van eerste aanleg. De parketten mogen in dergelijke dossiers zelf kiezen tussen de strafrechtelijke of de burgerrechtelijke procedure. De rondzendbrief beveelt wel een strafrechtelijke procedure aan bij een schijnhuwelijk, als daarbij sprake is van de uitwisseling van geldsommen, van pogingen tot of het gebruik van geweld, van bedreigingen of wanneer men vermoedt dat er een criminele organisatie in het spel is. De rondzendbrief bepaalt ook dat andere strafbaarheidsstellingen mogelijk zijn, bijvoorbeeld

sanction consistera dans l'annulation du mariage.

in het geval van mensensmokkel. Wordt er niet strafrechtelijk vervolgd, dan is de beoogde sanctie de annulering van het huwelijk.

Toutes ces mesures sont nécessaires dans le cadre de la poursuite de la lutte contre les mariages de complaisance et la cohabitation de complaisance. Ce gouvernement s'est par ailleurs engagé à poursuivre cette lutte. Le groupe de travail réunit tous les acteurs. J'attends ses conclusions dans les plus brefs délais.

Al deze maatregelen zijn vereist in onze verdere strijd tegen schijnhuwelijken en schijnsamenwoning. Deze regering heeft zich daartoe ook geëngageerd. De werkgroep verenigt alle actoren en daar verwacht ik zo snel mogelijk een antwoord van.

**10.04 Nahima Lanjri (CD&V):** La ministre attend l'évaluation menée par le groupe de travail. Dans la pratique, les mariages de complaisance sont loin de faire l'objet de poursuites pénales systématiques et je me demande dès lors à quoi sert la loi que nous avons adoptée dans ce sens. J'espère que cet élément sera pris en considération dans le cadre de l'évaluation et que nous évoluerons vers une approche plus sévère, y compris le retrait systématique du permis de séjour. Il est par ailleurs déjà possible de retirer la nationalité aux personnes ayant conclu un mariage de complaisance.

**10.04 Nahima Lanjri (CD&V):** Voorlopig is het dus wachten op de evaluatie door de werkgroep. In de praktijk worden schijnhuwelijken zeker niet systematisch strafrechtelijk vervolgd, zodat ik me afvraag waarom we ooit een wet met die strekking hebben gemaakt. Hopelijk wordt dit ook afgewogen in de evaluatie en zullen we komen tot een strengere beoordeling, met inbegrip van de systematische intrekking van de verblijfsvergunning. Ook is het nu al mogelijk om in dergelijke gevallen de nationaliteit af te nemen.

Quand cette commission pourra-t-elle examiner l'évaluation sur le fond?

Wanneer zullen we de evaluatie ten gronde kunnen bespreken in deze commissie?

**10.05 Peter Logghe (VB):** Le groupe de travail sur les contrats de cohabitation de complaisance présentera-t-il encore des propositions au Parlement avant les vacances parlementaires?

**10.05 Peter Logghe (VB):** Kan die werkgroep over de schijnsamenlevingscontracten nog voor de zomervakantie met voorstellen naar het Parlement komen?

**10.06 Annemie Turtelboom, ministre (en néerlandais):** Je vous communiquerai le calendrier.

**10.06 Minister Annemie Turtelboom (Nederlands):** Ik zal de planning nog meedelen.

**10.07 Peter Logghe (VB):** Le problème est que les permis de séjour ou la nationalité ne sont pas systématiquement retirés en cas de mariage de complaisance. Nous continuons ainsi à courir après les faits.

**10.07 Peter Logghe (VB):** Voor mij blijft het een probleem dat men de verblijfsvergunningen of de nationaliteit niet systematisch intrekt bij een schijnhuwelijk. Zo blijven we de feiten achterna hollen.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

### **11 Questions jointes de**

- Mme Eva Brems à la ministre de la Justice sur "le protocole d'accord en matière de sanctions administratives communales dans la zone de police Bruxelles-ville – Ixelles" (n° 10409)

- Mme Nahima Lanjri à la ministre de la Justice sur "la convention entre le parquet de Bruxelles et les communes bruxelloises pour la gestion des sanctions administratives communales communes relatives à des infractions mixtes" (n° 10456)

### **11 Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Eva Brems aan de minister van Justitie over "het protocolakkoord inzake gemeentelijke administratieve sancties in de politiezone Brussel-stad – Elsene" (nr. 10409)

- mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Justitie over "de overeenkomst tussen het Brussels parket en de Brusselse gemeenten inzake de afhandeling van gemeentelijke administratieve sancties met betrekking tot gemengde inbreuken" (nr. 10456)

**11.01 Eva Brems (Ecolo-Groen):** La ville de Bruxelles, la commune d'Ixelles, les zones de police

**11.01 Eva Brems (Ecolo-Groen):** De stad Brussel, de gemeente Elsene, de politiezone Brussel Stad

de Bruxelles-ville et d'Ixelles, et le parquet ont signé un protocole d'accord pour infliger directement une amende aux bagarreurs, aux *gaybashers* et aux voleurs à l'étalage. Dorénavant, une sanction administrative pourra être imposée si le procureur du Roi renonce à poursuivre.

Ce protocole s'applique-t-il à toutes les infractions ou à certaines? Que prévoit exactement le protocole d'accord quant à l'intervention obligatoire du procureur du Roi? La ministre estime-t-elle cette méthode de travail appropriée ou privilégie-t-elle une modification de la loi?

Le *gaybashing* expose-t-il à une sanction administrative? Le fait de ne pas poursuivre ce phénomène ne revient-il pas à envoyer un mauvais signal? Le magistrat de référence contre la discrimination au parquet de Bruxelles se penchera-t-il sur la question?

**11.02 Nahima Lanjri (CD&V):** Le parquet de Bruxelles a récemment conclu une convention avec les communes bruxelloises prévoyant une transmission plus rapide des p.-v. vers les agents de nuisances et la prise de sanctions administratives. L'article 398 du Code pénal prévoit cette possibilité pour des faits de coups et blessures, sauf circonstances aggravantes, telles que la violence contre un agent de la poste, un membre du personnel des transports en commun ou en cas de violence pour des motifs d'origine ou d'orientation sexuelle.

La ministre peut-elle confirmer que les parquets lanceront toujours des poursuites lorsqu'il est question de circonstances aggravantes? Cette disposition est-elle expressément prévue dans la convention conclue entre le parquet de Bruxelles et les communes? Sinon, n'envoie-t-on pas un signal erroné?

**11.03 Annemie Turtelboom, ministre (en néerlandais):** L'article 119bis de la nouvelle loi communale fournit aux communes le cadre général permettant de mener une politique de répression immédiate pour lutter contre les incivilités. Un protocole tel que celui qui a été conclu entre le parquet de Bruxelles et les communes bruxelloises favorise cette politique.

Il a été convenu qu'en guise de test, le parquet ne poursuivra pas les infractions à l'article 398 du Code pénal, à savoir les coups et blessures volontaires. Un procès-verbal sera bien dressé, mais le fonctionnaire sanctionnateur en recevra une copie de sorte qu'il pourra lancer une procédure

en Elsene en het parket hebben een protocolakkoord ondertekend om vechtersbazen, zogenaamde *gaybashers* en winkeldieven onmiddellijk een geldboete op te leggen. Voortaan zal er een administratieve sanctie kunnen worden opgelegd als de procureur des Konings laat weten dat hij zelf geen gevolg zal geven aan de feiten.

Geldt dat voor alle overtredingen of enkel voor bepaalde? Wat staat er precies in het protocolakkoord over de verplichte tussenkomst van de procureur des Konings? Vindt de minister dit een goede werkwijze of verkiest zij een wetswijziging?

Komt *gaybashing* in aanmerking voor een administratieve sanctie? Wordt er geen verkeerd signaal gegeven door dit fenomeen niet te vervolgen? Zal de referentiemagistraat tegen discriminatie bij het Brussels parket zich voortaan ook met deze kwestie bezighouden?

**11.02 Nahima Lanjri (CD&V):** Onlangs sloot het Brusselse parket een overeenkomst met de Brusselse gemeenten om pv's voortaan sneller door te sturen naar de overlastambtenaren en een administratieve sanctie op te leggen. Artikel 398 van het Strafwetboek voorziet in die mogelijkheid voor slagen en verwondingen, maar niet als er sprake is van verzwarende omstandigheden, zoals geweld tegen een postbeambte, personeel van het openbaar vervoer of geweld dat betrekking heeft op afkomst en geaardheid.

Kan de minister bevestigen dat de parketten steeds zullen vervolgen als er sprake is van deze verzwarende omstandigheden? Is die afspraak expliciet opgenomen in de overeenkomst tussen het Brusselse parket en de gemeenten? Als dat niet zo is, geeft men dan geen verkeerd signaal?

**11.03 Minister Annemie Turtelboom (Nederlands):** Artikel 119bis van de nieuwe gemeentewet geeft het algemeen kader aan de gemeenten om een lik-op-stukbeleid te kunnen voeren voor de bestrijding van overlast. Een protocol zoals dat tussen het Brusselse parket en de Brusselse gemeenten bevordert dit beleid.

Er werd afgesproken dat het parket als test inbreuken op artikel 398 van het Strafwetboek, opzettelijke slagen en verwondingen, niet zal vervolgen. Er wordt nog wel een pv opgemaakt, maar de sanctionerende ambtenaar zal een kopie daarvan ontvangen, zodat die een administratieve

administrative. L'amende ne pourra être infligée qu'après un délai de deux mois.

Une série d'infractions n'entrent pas en compte pour les sanctions administratives, comme les violences intrafamiliales, les coups ayant entraîné une incapacité de travail, des faits plus graves ayant entraîné une privation de liberté et les coups et blessures avec circonstances aggravantes.

Le *gaybashing* ne figure pas explicitement parmi les infractions susceptibles d'être prises en considération dans le cadre d'une sanction administrative communale mais le phénomène peut assurément être sanctionné en vertu de l'infraction générale relative aux coups et blessures volontaires. Les agressions verbales à l'encontre des personnes homo- et bisexuelles sont punissables en vertu de la législation anti-discrimination et cela ne relève pas du champ d'application du protocole.

L'accord de gouvernement prévoit des mesures de lutte contre l'homophobie et la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle. Le problème me tient fort à cœur et j'ai dès lors demandé à mes services de préparer une extension de l'article 398 du Code pénal prévoyant des circonstances aggravantes pour les coups et blessures dans un contexte discriminatoire.

**11.04 Eva Brems** (Ecolo-Groen): Il avait pourtant été communiqué explicitement que le *gaybashing* ressortit également au protocole d'accord. D'après la réponse de la ministre, il n'en fait partie que si le motif discriminatoire qui sous-tend les faits est abandonné. Dès lors, si les statistiques ne présentent plus de recrudescence des violences homophobes à Bruxelles, aucune politique adéquate ne pourra être menée. Ce n'est pas parce que l'on constate que le parquet n'engage pas de poursuites qu'une sanction administrative doit être imposée. Nous devons veiller à ce que le parquet fasse le nécessaire.

**11.05 Nahima Lanjri** (CD&V): La communication a péché par manque de clarté. La réponse de la ministre est rassurante mais le protocole sera-t-il mis en œuvre conformément aux explications qu'elle nous fournit ici? Si la communication sur le terrain diffère des explications entendues ici, comment les auteurs de faits de violence raciale ou homophobe sauront-ils qu'ils s'exposent à une sanction administrative? La ministre peut-elle veiller à une communication claire à l'attention des parquets et des communes et réclamer une application correcte de la loi? Si des sanctions administratives revêtent un sens en cas de formes

procedure kan starten. De boete kan pas na twee maanden worden opgelegd.

Een aantal inbreuken komt niet in aanmerking voor een administratieve sanctie, namelijk intrafamiliaal geweld, slagen die arbeidsongeschiktheid tot gevolg hebben, zwaardere feiten die een vrijheidsberoving tot gevolg hebben en slagen en verwondingen met verzwarende omstandigheden.

Het fenomeen *gaybashing* wordt niet expliciet vermeld onder de mogelijke inbreuken die in aanmerking komen voor een gemeentelijke administratieve sanctie, maar kan wel in aanmerking komen via de algemene inbreuk opzettelijke slagen en verwondingen. Verbale agressie tegen holebi's is strafbaar op basis van de antidiscriminatiewetgeving en dat valt niet onder het toepassingsgebied van het protocol.

Het regeerakkoord plant maatregelen om homofobie en discriminatie op basis van seksuele geaardheid te bestrijden. De problematiek ligt mij na aan het hart en daarom heb ik mijn diensten de opdracht gegeven om een uitbreiding van artikel 398 van het Strafwetboek voor te bereiden met verzwarende omstandigheden voor slagen en inbreuken in een discriminatoir kader.

**11.04 Eva Brems** (Ecolo-Groen): Er werd nochtans uitdrukkelijk gecommuniceerd dat ook *gaybashing* onder het protocolakkoord valt. Uit het antwoord van de minister blijkt nu dat dit enkel kan als men het discriminerend motief achter de feiten laat vallen. Als het toenemende homofoob geweld in Brussel hierdoor uit de statistieken zou verdwijnen, dan zal er zeker geen adequaat beleid gevoerd kunnen worden. Het is niet omdat men vaststelt dat het parket niet vervolgt, dat er dan maar een administratieve sanctie moet worden opgelegd. We moeten er voor zorgen dat het parket hier wel werk van maakt.

**11.05 Nahima Lanjri** (CD&V): De communicatie was niet duidelijk. Het antwoord van de minister is geruststellend, maar zal het protocol ook worden uitgevoerd zoals de minister het hier uitlegt? Als er daarover op het terrein anders wordt gecommuniceerd, dan zal men een administratieve sanctie verwachten in gevallen van homofoob of raciaal geweld. Kan de minister duidelijk communiceren naar het parket en de gemeenten en de juiste toepassing van de wet vragen? Administratieve sancties zijn zinvol voor kleine vormen van overlast, maar niet voor raciaal of homofoob geweld.



légères d'incivilité, ce n'est pas le cas s'agissant de violence homophobe ou raciale.

*L'incident est clos.*

**12** Questions jointes de

- Mme Valérie De Bue à la ministre de la Justice sur "la réforme des arrondissements judiciaires" (n° 10312)

- M. Olivier Destrebecq à la ministre de la Justice sur "l'arrondissement judiciaire de La Louvière, dans la perspective de la réorganisation des cours et tribunaux" (n° 10355)

**12.01** Valérie De Bue (MR): La déclaration de politique gouvernementale ambitionne de rendre la justice plus accessible, rapide et moderne. Ceci passe par la modification du paysage judiciaire. Il me revient que vous consultez les magistrats de l'Ordre judiciaire mais que les barreaux ne sont pas associés à la réflexion. Ni l'OBFG ni l'OVV n'ont été consultés.

Quels arrondissements va-t-on fusionner? La rationalisation permettra-t-elle une justice de proximité? Menez-vous une réflexion particulière concernant les barreaux? Qu'en est-il de l'informatisation des cours et tribunaux?

**12.02** Olivier Destrebecq (MR): La fusion des arrondissements judiciaires de Mons et de Tournai permettra de réaliser des économies substantielles. Toutefois, il serait question de transférer La Louvière dans l'arrondissement de Charleroi, ce qui serait dommageable. Il en résulterait un déchirement du tissu relationnel, économique et social, alors que nous travaillons à la mise en place d'un bassin de vie qui doit renforcer les liens entre La Louvière, Mons et Tournai. Déstructurer l'appareil judiciaire ferait perdre du temps et réduirait l'efficacité. Le bâtonnier de Mons partage cet avis.

Comptez-vous revoir cette position et laisser La Louvière dans le nouvel arrondissement de Mons-Tournai?

**12.03** Annemie Turtelboom, ministre (*en français*): J'envisage une réduction d'au moins de moitié du nombre d'arrondissements, dans le respect de l'accord institutionnel sur l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, et étant entendu que les lieux d'audience seront maintenus. Mon administration prépare un projet de loi. Une telle réforme s'accompagnera de mesures transitoires. Il ne s'agit pas de bouleverser le

*Het incident is gesloten.*

**12** Samengevoegde vragen van

- mevrouw Valérie De Bue aan de minister van Justitie over "de hervorming van de gerechtelijke arrondissementen" (nr. 10312)

- de heer Olivier Destrebecq aan de minister van Justitie over "het gerechtelijk arrondissement van La Louvière in het licht van de reorganisatie van de hoven en rechtbanken" (nr. 10355)

**12.01** Valérie De Bue (MR): Een laagdrempeligere, snellere en modernere justitie, dat is de doelstelling van de regering, zo luidt het in de regeringsverklaring. Daartoe moet het gerechtelijke landschap herschikt worden. Naar verluidt raadpleegt u de magistraten van de rechterlijke orde, maar worden de balies niet bij deze denkoefening betrokken. De OBFG noch de OVB werden hierin gekend.

Welke arrondissementen zullen er worden gefuseerd? Zal de rationalisering justitie dichterbij de mensen brengen? Reflecteert u ook specifiek over de balies? Hoe staat het met de computerisering van de hoven en rechtbanken?

**12.02** Olivier Destrebecq (MR): Dankzij de fusie van de gerechtelijke arrondissementen Bergen en Doornik zal er fors bespaard kunnen worden. Naar verluidt zou La Louvière echter worden overgeheveld naar het gerechtelijk arrondissement Charleroi, met alle nefaste gevolgen van dien. Het relationeel, economisch en sociaal weefsel zou daardoor ontwricht worden, terwijl we net trachten een streekgemeenschap op te bouwen om de banden tussen La Louvière, Bergen en Doornik te versterken. Als we gaan morrelen aan de structuur van het gerechtelijk apparaat, verliezen we tijd en loopt de efficiency terug. De stafhouder van Bergen is dezelfde mening toegedaan.

Zal u uw standpunt herzien en La Louvière in het nieuwe arrondissement Bergen-Doornik laten?

**12.03** Minister Annemie Turtelboom (*Frans*): Het is mijn bedoeling het aantal gerechtelijke arrondissementen minstens met de helft te verminderen, met inachtneming van het institutioneel akkoord over het gerechtelijk arrondissement Brussel en met dien verstande dat de huidige zittingsplaatsen zullen worden behouden. Mijn administratie bereidt een wetsontwerp voor. Die hervorming zal gepaard gaan met

fonctionnement des tribunaux. Une concertation devra être organisée avec les représentants des barreaux, des huissiers de justice et des notaires. L'accès du justiciable à la justice ne sera pas remis en cause. La réduction du nombre d'arrondissements limitera la vulnérabilité des petits tribunaux.

L'informatisation fait partie des priorités du plan stratégique ICT pour les années 2012-2014. Les parquets seront prêts à court terme.

**12.04 Valérie De Bue (MR):** J'aurais souhaité davantage d'informations quant aux critères de fusion. Il est important que tous les acteurs soient consultés.

**12.05 Olivier Destrebecq (MR):** Je ne vois pas, au niveau de l'efficacité, en quoi il serait dommageable de rattacher La Louvière à Mons plutôt qu'à Charleroi.

*L'incident est clos.*

**13 Question de Mme Eva Brems à la ministre de la Justice sur "la liste des candidats belges à la fonction de juge auprès de la Cour européenne des droits de l'homme" (n° 10410)**

**13.01 Eva Brems (Ecolo-Groen):** La juge belge de la Cour européenne des droits de l'homme, Françoise Tulkens, arrive à la fin de son mandat. La procédure de nomination d'un nouveau juge prévoit que le gouvernement présente trois candidats dont un sera choisi par l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe.

Depuis 2004, l'Assemblée applique une règle selon laquelle la liste doit comporter des hommes et des femmes. Cette règle est scrupuleusement respectée par tous les États membres, sauf par Malte et par la Belgique. En juillet 2011, le prédécesseur de la ministre a remis une liste de trois hommes.

Avec l'approbation du Conseil des ministres, la ministre a tenté de retirer cette liste et d'en présenter une autre respectant l'exigence en matière de genre. L'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe n'aurait pas accepté ce retrait.

Pourquoi l'Assemblée a-t-elle acceptée la liste non mixte et refusé son retrait? Cette décision signifie-t-

overgangsmaatregelen. Het is niet de bedoeling de werking van de rechtbanken te verstoren. Er zal overleg moeten komen met de vertegenwoordigers van de balies, van de gerechtsdeurwaarders en van de notarissen. De toegang van de rechtzoekende tot de rechtsbedeling wordt niet op de helling gezet. De inkrimping van het aantal arrondissementen zal de kleine rechtbanken minder kwetsbaar maken.

De informatisering is een van de prioriteiten van het strategische ICT-plan voor de periode 2012-2014. Voor de parketten zal een en ander binnen afzienbare termijn zijn beslag krijgen.

**12.04 Valérie De Bue (MR):** Ik had graag meer informatie gekregen over de fusiecriteria. Het is belangrijk dat alle actoren worden geraadpleegd.

**12.05 Olivier Destrebecq (MR):** Ik zie niet goed in waarom het uit het oogpunt van de efficiëntie slechter zou zijn om La Louvière bij Bergen in te delen dan bij Charleroi.

*Het incident is gesloten.*

**13 Vraag van mevrouw Eva Brems aan de minister van Justitie over "de lijst van kandidaten voor het ambt van rechter bij het Europees Hof voor de Rechten van de Mens namens België" (nr. 10410)**

**13.01 Eva Brems (Ecolo-Groen):** De Belgische rechter bij het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, Françoise Tulkens, nadert het einde van haar mandaat. De procedure om een nieuwe rechter te benoemen vereist dat de regering een lijst van drie kandidaten indient, waaruit de Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa een rechter kiest.

Sinds 2004 hanteert de Assemblee de regel dat de lijst zowel mannen als vrouwen moet bevatten. Die regel wordt scrupuleus gerespecteerd door alle lidstaten, behalve door Malta en door België. In juli 2011 heeft de voorganger van de minister een lijst ingediend waarop drie mannen prijken.

De minister heeft met goedkeuring van de ministerraad geprobeerd om de oorspronkelijke lijst in te trekken en ze te vervangen door een andere die wel aan de gendervoorwaarden voldoet. De Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa zou deze intrekking niet aanvaard hebben.

Waarom is de niet-gemengde lijst aanvaard en de intrekking van die lijst geweigerd? Betekent dit dat

elle que le Conseil de l'Europe, ou tout au moins son assemblée parlementaire, fait machine arrière sur le plan de la promotion de l'égalité des chances entre hommes et femmes? Quelles démarches le gouvernement peut-il entreprendre en vue de rétablir cet engagement?

**13.02** **Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): La fonction de juge auprès de la Cour européenne des droits de l'homme était ouverte aux candidatures masculines et féminines.

Un large appel aux candidatures a été organisé, mais seule une femme s'est présentée devant le jury de sélection qui a finalement retenu trois hommes et a présenté leur candidature au Conseil de l'Europe. La liste des candidats devant normalement être mixte, le ministre a dû faire valoir des circonstances exceptionnelles auprès de la sous-commission de l'assemblée parlementaire qui les a finalement acceptées, compte tenu du large appel à candidature et des critères de sélection appliqués.

J'ai tenté après mon entrée en fonction de retirer cette liste non mixte, mais je me suis heurtée à un refus non motivé.

**13.03** **Eva Brems** (Ecolo-Groen): Il est honteux de constater que notre pays n'a manifestement pas réussi à trouver une femme apte à pourvoir cette fonction. Cet événement n'est pas passé inaperçu dans les cercles des juristes spécialisés dans les matières relatives aux droits de l'homme. Je félicite la ministre pour sa tentative de retrait de la liste. Elle a ainsi prouvé qu'une femme ministre pouvait faire la différence. Nous aurions cependant espéré pouvoir compter sur un même engagement de la part d'un ministre masculin.

*L'incident est clos.*

**14** **Question de Mme Kristien Van Vaerenbergh à la ministre de la Justice sur "la mesure de la charge de travail des magistrats" (n° 10337)**

**14.01** **Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): Une mesure de la charge de travail est indispensable pour une bonne répartition des moyens lorsque l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde sera scindé. L'on craint que cette scission n'ait une influence néfaste sur l'arriéré judiciaire.

Une mesure de la charge de travail sera-t-elle encore effectuée avant la mise en œuvre de l'accord sur la scission? Dans la négative, comment la ministre envisage-t-elle d'assurer une bonne

de Raad van Europa of toch zeker zijn parlementaire assemblee een stap terugzet op het vlak van de bevordering van gelijke kansen van vrouwen en mannen? Wat kan onze regering ondernemen om dat eerdere engagement te herstellen?

**13.02** **Minister Annemie Turtelboom** (*Nederlands*): Voor het ambt van rechter bij het Europees Hof voor de Rechten van de Mens konden zowel vrouwen als mannen zich kandidaat stellen.

Er is een heel breed opgezette oproep tot kandidaatstelling geweest. Daarop heeft zich maar één vrouw aangemeld bij de selectiejury. De selectiejury heeft drie mannen geselecteerd en die voorgedragen aan de Raad van Europa. Omdat het normaal om een gemengde lijst moest gaan, moesten uitzonderlijke omstandigheden worden aangetoond bij de subcommissie van de parlementaire vergadering. Die heeft ze aanvaard, wellicht wegens de breed opgezette oproep tot kandidaatstelling en de gehanteerde selectiecriteria.

Na mijn aanstelling heb ik geprobeerd de niet-gemengde lijst in te trekken, maar dat werd geweigerd zonder motivatie.

**13.03** **Eva Brems** (Ecolo-Groen): Het was beschamend dat ons land blijkbaar geen capabele vrouwen heeft om die functie op te nemen. Dat heeft stof doen opwaaien in milieus van mensenrechtenjuristen. Ik feliciteer de minister dat ze geprobeerd heeft de lijst in te trekken; zo zien we dat een vrouwelijke minister het verschil kan maken. Van een mannelijke minister zouden we nochtans hetzelfde engagement moeten kunnen verwachten.

*Het incident is gesloten.*

**14** **Vraag van mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "de werklasmeting van de magistraten" (nr. 10337)**

**14.01** **Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): Een werklasmeting is onontbeerlijk voor een goede verdeling van de middelen bij de splitsing van het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvorde. Er wordt gevreesd dat die splitsing een nefaste invloed zal hebben op de gerechtelijke achterstand.

Komt er nog een werklasmeting voor de uitvoering van het splitsingsakkoord? Als die er niet komt, hoe wil de minister dan tot een goede verdeling komen van de middelen bij ontdubbeling van de

répartition des moyens lors du dédoublement des tribunaux? Au cas où la mesure de la charge de travail ne serait effectuée qu'après l'exécution de l'accord, quelles modifications seront encore possibles? L'accord sur la scission était fondé sur des chiffres inexacts. La ministre a-t-elle déjà demandé des chiffres exacts au Bureau Permanent Statistiques et Mesure de la charge de travail? Comment la ministre compte-t-elle s'attaquer à l'arriéré judiciaire?

**14.02** **Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): J'ai convenu avec le Bureau Permanent Statistiques et Mesure de la charge de travail d'enregistrer des résultats dans les meilleurs délais. Pour ce faire, une nouvelle méthode de mesure allégée est en cours d'élaboration. Les résultats devront être connus avant le mois de décembre pour les cours d'appel, les tribunaux de première instance, les greffes civils et le problème du règlement collectif de dettes auprès des tribunaux du travail.

Le Bureau Permanent a demandé les statistiques aux tribunaux bruxellois de première instance. Ces chiffres sont en cours d'examen.

Dans le cadre de la lutte contre l'arriéré judiciaire, un cadre spécial de conseillers temporaires a été créé à la cour d'appel de Bruxelles. Par ailleurs, la formation dispensée en vue de l'examen linguistique a permis de faire en sorte que le cadre du tribunal de première instance soit plus complet. Bruxelles a également bénéficié d'un contingent accru de juges de complément, de substituts, de juristes de parquet et de référendaires.

**14.03** **Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): Ai-je bien compris que l'accord relatif à la mesure de la charge de travail sera mis en oeuvre mais que le rapport 80/20 disparaîtra?

**14.04** **Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): Non, je veux seulement dire que je voudrais disposer aussi rapidement que possible de chiffres fiables. Le rapport 80/20 est envisageable si d'autres chiffres sont disponibles.

**14.05** **Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): Ces proportions sont néfastes et modifieront le rapport entre le nombre de juges francophones et néerlandophones dans l'ensemble du pays.

*L'incident est clos.*

**15** **Question de M. Olivier Destrebecq à la ministre de la Justice sur "la légalisation du proxénétisme" (n° 10505)**

rechtbanken? Als de werklasmeting pas erna zal plaatsvinden, op welke manier zijn er dan nog wijzigingen mogelijk? Het splitsingsakkoord was gebaseerd op foute cijfers. Heeft de minister ondertussen al correcte cijfers gevraagd aan het comité van Werklasmeting en Statistiek? Hoe wil de minister de gerechtelijke achterstand in Brussel aanpakken?

**14.02** **Minister Annemie Turtelboom** (*Nederlands*): Ik heb met het Vast Bureau voor Statistiek en Werklasmeting afgesproken om zo snel mogelijk resultaat te boeken. Daarvoor wordt een nieuwe, lichtere meetmethode uitgewerkt. Nog voor december moeten de resultaten er zijn voor de hoven van beroep, de rechtbanken van eerste aanleg, de burgerlijke griffie en de problematiek van de collectieve schuldenregeling bij de arbeidsrechtbank.

Het Vast Bureau heeft de cijfers opgevraagd van de Brusselse rechtbanken van eerste aanleg. Ze worden momenteel bestudeerd.

In de strijd tegen de gerechtelijke achterstand in Brussel werd bij het hof van beroep een bijzonder kader voor tijdelijke raadsheden gecreëerd. Daarnaast heeft de opleiding voor het taalexamen geleid tot een betere invulling van het kader bij de rechtbank van eerste aanleg. Ook kreeg Brussel een verhoogd contingent aan toegevoegde rechters, substituten, parketjuristen en referendarissen.

**14.03** **Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): Begrijp ik dat het akkoord over de werklasmeting wordt uitgevoerd en dat de 80/20-verhouding verdwijnt?

**14.04** **Minister Annemie Turtelboom** (*Nederlands*): Nee, ik zeg dat ik zo snel mogelijk goede cijfers wil hebben. De 80/20-verhouding kan, als er andere cijfers beschikbaar zijn.

**14.05** **Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): Die verhouding is nefast en zal de verhouding van het aantal Franstalige en Nederlandstalige rechters in het hele land wijzigen.

*Het incident is gesloten.*

**15** **Vraag van de heer Olivier Destrebecq aan de minister van Justitie over "de legalisering van souteneurschap" (nr. 10505)**

**15.01 Olivier Destrebecq (MR):** J'avais interpellé le ministre des Finances sur ce qui m'apparaissait être une aberration du système, à savoir l'imposition des proxénètes.

D'une part, l'État condamne pénalement le proxénétisme et, d'autre part, il perçoit l'impôt sur les revenus du proxénète et, dans la mesure où il s'agit d'une prestation de services, les tenanciers de maisons closes et les proxénètes sont soumis à la TVA.

L'État ne peut condamner le proxénétisme et, en même temps, en percevoir les fruits. Soit l'État dépénalise le proxénétisme. Soit l'État confirme la législation pénale mais on prévoit une exonération d'impôt pour les proxénètes. Soit on reste dans la contradiction théorique mais l'administration des Finances informe le parquet des faits de proxénétisme portés à sa connaissance.

Quelle est votre attitude? Comment peut-on résoudre cette situation contradictoire? Le gouvernement compte-t-il aller dans une direction? Dans l'affirmative, laquelle? Par ailleurs, existe-t-il déjà une collaboration entre l'administration des Finances et les parquets sur cette question?

**15.02 Annemie Turtelboom, ministre (en français):** Concernant la déclaration des revenus provenant du proxénétisme, je vous renvoie au ministre des Finances.

L'article 29 du Code d'instruction criminelle prévoit l'obligation pour tout agent de l'administration des Finances de porter à la connaissance du procureur du Roi les faits qui sont pénalement punissables.

**15.03 Olivier Destrebecq (MR):** Le sujet n'est pas simple à régler. J'essayerai, avec les réponses de votre collègue et les vôtres, de réunir des informations objectives et concrètes concernant cette problématique.

*L'incident est clos.*

**16 Question de M. Georges Dallemagne à la ministre de la Justice sur "la présence d'agents de renseignement lors des manifestations d'opposition au régime syrien de Bachar Al-Assad et la protection de l'ambassade de Syrie à Bruxelles" (n° 10209)**

**16.01 Georges Dallemagne (cdH):** Les manifestations organisées à Bruxelles contre le régime de Bachar Al-Assad seraient infiltrées par

**15.01 Olivier Destrebecq (MR):** Ik had de minister van Financiën ondervraagd over iets wat mij aberrant lijkt, namelijk het belasten van de inkomsten van souteneurs.

Eenzijds wordt souteneurschap door de Staat strafrechtelijk veroordeeld en anderzijds worden er belastingen geïnd op de inkomsten van souteneurs. Bovendien zijn bordeelhouders en pooiers btw-plichtig aangezien het gaat om het verlenen van diensten.

De Staat kan niet tegelijkertijd het souteneurschap verbieden en er de vruchten van plukken. Ofwel legaliseert de Staat het souteneurschap ofwel wordt de strafwetgeving bekrachtigd en worden souteneurs vrijgesteld van belasting ofwel blijft de tegenstrijdigheid in theorie bestaan maar licht de administratie van Financiën het parket in over de feiten ter zake waarvan zij heeft kennisgenomen.

Wat is uw standpunt hierover? Hoe kan deze tegenstrijdigheid uit de wereld worden geholpen? Zal de regering een bepaalde richting uitgaan? Zo ja, welke? Werkt de administratie van Financiën overigens al samen met de parketten in dit verband?

**15.02 Minister Annemie Turtelboom (Frans):** In verband met de aangifte van inkomsten uit souteneurschap verwijs ik u naar de minister van Financiën.

Artikel 29 van het Wetboek van strafvordering bepaalt dat iedere ambtenaar van Financiën feiten die strafrechtelijk strafbaar zijn, ter kennis van de procureur des Konings moet brengen.

**15.03 Olivier Destrebecq (MR):** Dit vraagstuk is niet eenvoudig op te lossen. Ik zal aan de hand van uw antwoord en het antwoord van uw collega proberen objectieve en concrete gegevens te verzamelen over die problematiek.

*Het incident is gesloten.*

**16 Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de minister van Justitie over "de aanwezigheid van agenten van de inlichtingendiensten bij demonstraties van tegenstanders van het Syrische regime van Bashar al-Assad en de bescherming van de Syrische ambassade te Brussel" (nr. 10209)**

**16.01 Georges Dallemagne (cdH):** Agenten van de Syrische inlichtingendiensten zouden zich hebben gemengd onder de deelnemers aan de in

des agents de renseignements syriens qui exerceraient des menaces sur les manifestants, y compris de représailles sur leur famille en Syrie. Lors de la manifestation du 5 février devant l'ambassade de Syrie, une voiture du corps diplomatique a tenté à deux reprises de renverser les opposants. Le conducteur aurait été l'officier de sécurité de l'ambassade. En Allemagne, le gouvernement a expulsé quatre diplomates syriens soupçonnés d'avoir espionné des militants de l'opposition.

Avez-vous des éléments permettant d'affirmer que le personnel de l'ambassade de Syrie se livre à des actions d'espionnage ou de harcèlement à l'égard de l'opposition syrienne à Bruxelles? La Belgique ne devrait-elle pas imiter l'Allemagne?

L'ambassade et la résidence de l'ambassadeur de Syrie ont-elles bénéficié de moyens de protection supplémentaires de la part du gouvernement belge?

**16.02 Annemie Turtelboom**, ministre (*en français*): Cet incident a été filmé. Des images des manifestations ont été postées sur YouTube. Tous les participants sont identifiables. Les autorités syriennes suivent la diaspora en Belgique dans le cadre de la protection des intérêts syriens. Je laisse la réponse à votre troisième question au ministre des Affaires étrangères. Votre dernière question concerne le centre de crise et la ministre de l'Intérieur.

Je recevrai bientôt une note sur les activités de ces services en Belgique.

**16.03 Georges Dallemagne** (cdH): Je vous demande d'être attentive à ces faits. Il est inacceptable de voir des agents syriens opérer en Belgique et menacer des personnes qui manifestent librement contre la situation scandaleuse en Syrie.

*L'incident est clos.*

*Présidente: Sarah Smeyers.*

**17 Question de Mme Kristien Van Vaerenbergh à la ministre de la Justice sur "les problèmes de paiement dans les prisons" (n° 10423)**

**17.01 Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): Dans les services de santé des prisons, certains prestataires de soins, tels que des médecins, des psychiatres, des dentistes et des thérapeutes, travaillent comme indépendants. Leurs prestations

Brussel gehouden demonstraties tegen het regime van Bashar al-Assad. Ze zouden de betogers bedreigd hebben en ook gedreigd hebben met represailles tegen hun familieleden in Syrië. Tijdens de betoging voor de Syrische ambassade op 5 februari zou een auto van het corps diplomatique tot twee keer toe geprobeerd hebben om op de betogers in te rijden. De bestuurder van die auto zou de veiligheidsofficier van de ambassade zijn. De Duitse regering heeft vier Syrische diplomaten die ervan verdacht worden militanten van de oppositie te hebben bespioneerd, uitgewezen.

Beschikt u over concrete aanwijzingen dat het personeel van de Syrische ambassade de Syrische opposanten in Brussel bespioneert of onder druk zet? Zou België niet het Duitse voorbeeld moeten volgen?

Werden de ambassade en de ambtswoning van de Syrische ambassadeur extra beveiligd op last van de Belgische regering?

**16.02 Minister Annemie Turtelboom** (*Frans*): Het incident waarvan u gewag maakt, werd gefilmd, en beelden van de betogingen werden op YouTube gepost. Alle deelnemers kunnen geïdentificeerd worden. De Syrische autoriteiten volgen de Syrische diaspora in België met het oog op de bescherming van de Syrische belangen. Voor het antwoord op uw derde vraag verwijs ik u naar de minister van Buitenlandse Zaken. Uw laatste vraag heeft betrekking op het crisiscentrum, dat onder de minister van Binnenlandse Zaken ressorteert.

Ik zal binnenkort een nota betreffende de activiteiten van die diensten in België ontvangen.

**16.03 Georges Dallemagne** (cdH): Ik vraag u om oog te hebben voor die feiten. Het is onaanvaardbaar dat er Syrische agenten actief zijn in België en mensen bedreigen die in alle vrijheid manifesteren tegen de schandalige situatie in Syrië.

*Het incident is gesloten.*

*Voorzitter: Sarah Smeyers.*

**17 Vraag van mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "betalingsproblemen in gevangenissen" (nr. 10423)**

**17.01 Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): In de gezondheidsdiensten van de gevangenissen zijn er hulpverleners die op zelfstandige basis werken, zoals artsen, psychiaters, tandartsen en therapeuten. Hun prestaties worden gefactureerd

sont facturées par mois et payées après contrôle. Jusqu'à l'an passé, les services du SPF Justice étaient en charge de ces paiements, qui sont effectués depuis le début de cette année par le biais du système de paiement informatisé FedCom du SPF Budget et Contrôle de la Gestion. À ce jour, le montant des factures impayées s'élève à environ 800 000 euros.

À qui incombe la responsabilité de résoudre les problèmes relatifs à la migration des données? Ce problème ne touche-t-il qu'un seul arrondissement judiciaire ou s'étend-il à l'ensemble du pays? Les prestations de novembre et de décembre ont-elles déjà été payées? Quels montants sont restés impayés à ce jour? Le problème ne concerne-t-il que le paiement des indépendants? Les problèmes de paiement sont-ils dus à l'informatisation défectueuse des différents services publics?

**17.02** **Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): Le problème de la migration sera résolu conjointement par le SPF Budget et Contrôle budgétaire et par le SPF Justice. Le problème est évidemment d'ampleur nationale et d'ici à la fin du mois, tous les arriérés seront apurés. Je vérifierai également pourquoi le paiement en mars de prestations effectuées en novembre et décembre est considéré comme tout à fait normal. Il me semble que l'informatique est totalement étrangère à ce retard.

Les difficultés rencontrées se situent principalement à l'échelon de la migration du système et se concentrent dans le secteur des professions libérales et dans celui des personnes physiques intervenant à titre d'expert. Là aussi, une solution sera trouvée d'ici la fin du mois.

**17.03** **Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): Je l'espère car pour beaucoup de personnes, il s'agit de leur activité professionnelle principale.

*L'incident est clos.*

La **présidente**: Les questions n<sup>os</sup> 10166 et 10167 de Mme Lahaye-Battheu sont transformées en questions écrites.

**18** **Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "les divergences dans l'application de la loi modifiant le Code judiciaire et le Code civil en ce qui concerne le traitement, en chambre du Conseil, des procédures judiciaires en matière de**

per maand en na controle uitbetaald, tot vorig jaar via de diensten van de FOD Justitie, maar sinds begin dit jaar via het geïnformatiseerd betalingssysteem FedCom van de FOD Budget en Beheerscontrole. Op dit ogenblik staan er nog altijd facturen open ten belope van ongeveer 800.000 euro.

Wie draagt de verantwoordelijkheid om het migratieprobleem op te lossen? Gaat het om één rechtsgebied of is het een landelijk probleem? Zijn de prestaties van november en december 2011 reeds uitbetaald? Welke bedragen staan nog open? Betreft het probleem enkel de betaling van zelfstandigen? Is de wanbetaling een gevolg van de mank lopende informatisering van de verschillende overheidsdiensten?

**17.02** **Minister Annemie Turtelboom** (*Nederlands*): Het migratieprobleem wordt gemeenschappelijk opgelost door de FOD Budget en Beheerscontrole en de FOD Justitie. Het probleem is vanzelfsprekend landelijk. Vóór het einde van deze maand zal alle achterstand weggewerkt zijn. Ik zal ook nagaan waarom het normaal wordt gevonden dat prestaties van november en december pas in maart worden uitbetaald. Dat lijkt mij niets met informatisering te maken te hebben.

De moeilijkheden hebben voornamelijk te maken met de migratie van het systeem en doen zich in hoofdzaak voor bij de vrije beroepen en de fysieke personen die als expert optreden. Ook dat probleem zal vóór het einde van de maand zijn opgelost.

**17.03** **Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): Dat hoop ik, want voor velen gaat het om hun hoofdjob.

*Het incident is gesloten.*

De **voorzitter**: Vragen nrs 10166 en 10167 van mevrouw Lahaye-Battheu worden omgezet in schriftelijke vragen.

**18** **Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de verschillende toepassing van de wet tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en van het Burgerlijk Wetboek, wat de behandeling in raadkamer van gerechtelijke procedures inzake**

**droit des familles" (n° 10168)**

**18.01 Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 2 juin 2010, les procédures civiles relatives au droit des personnes et de la famille sont examinées à huis clos pour préserver la vie privée des parents et de leurs enfants. Le juge peut toujours revenir au principe de la publicité des débats étant donné qu'il s'agit d'un des fondements de notre système juridique.

Sur le terrain, cette modification de loi est toutefois appliquée de différentes manières. Certains juges respectent scrupuleusement la loi; d'autres demandent pro forma en début de séance si tout le monde est d'accord pour que la séance soit publique et d'autres encore examinent ce type de dossiers en présence des autres avocats qui attendent pour plaider l'affaire suivante.

Une enquête du Conseil supérieur de la Justice a révélé que l'ensemble des cours d'appel et la majorité des tribunaux considèrent que la loi est problématique. Sous la précédente législature, M. Wathelet a déclaré qu'il y avait également un problème d'infrastructure qui devait faire l'objet d'un suivi.

Comment la loi du 2 juin 2010 est-elle appliquée dans les cours d'appel et les tribunaux et quelles mesures la ministre envisage-t-elle pour remédier aux différences d'application éventuelles? Une concertation est-elle organisée avec le ministre des Finances pour utiliser les locaux existants de façon optimale et améliorer ainsi la disponibilité des chambres du conseil? Les nouveaux bâtiments judiciaires seront-ils mieux adaptés à cette nouvelle pratique de la justice et une concertation sera-t-elle également organisée avec le secrétaire d'État compétent pour la Régie des Bâtiments?

**18.02 Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): Le Conseil supérieur de la Justice n'a plus mené de nouvelle enquête sur la mise en œuvre de la loi du 2 juin 2010 depuis début 2011. Des chiffres actualisés ne sont donc pas disponibles.

Je prendrai contact avec le secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments pour discuter de l'aménagement des palais de justice. L'utilisation des salles relève de la compétence du plus haut magistrat du palais de justice concerné et les travaux de transformation sont du ressort de la Régie des Bâtiments. Il m'est dès lors difficile de planifier des investissements. Les autorités judiciaires doivent jouer leur rôle en vue d'une occupation optimale des bâtiments.

**familie recht betreft" (nr. 10168)**

**18.01 Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Sinds de wet van 2 juni 2010 worden burgerlijke procedures in verband met personen- en familie recht achter gesloten deuren behandeld om het privéleven van ouders en hun kinderen te beschermen. De rechter kan altijd terugkeren naar het principe van de openbare zitting omdat dit een van de fundamenteën van ons rechtsstelsel is.

Op het terrein wordt deze wetwijziging echter verschillend toegepast. Sommige rechters respecteren de wet strikt, andere vragen bij het begin van de zitting pro forma of men akkoord gaat met de behandeling in openbare zitting en nog anderen behandelen dergelijke zaken in het bijzijn van de andere, wachtende advocaten die nog een zaak moeten pleiten.

Uit een bevraging van de Hoge Raad voor de Justitie bleek dat alle hoven van beroep en het merendeel van de rechtbanken de wet als problematisch ervaren. Tijdens de vorige regeerperiode zei staatssecretaris Wathelet dat er ook een infrastructuurprobleem was en dat dit in het oog moest worden gehouden.

Hoe wordt de wet van 2 juni 2010 toegepast in de hoven van beroep en de rechtbanken en wat wil de minister doen aan de eventueel verschillende toepassing ervan? Is er overleg met de minister van Financiën om de bestaande lokalen optimaal in te zetten om zo een betere beschikbaarheid van de raadkamers te verkrijgen? Zullen nieuwe gerechtsgebouwen beter aangepast zijn aan deze nieuwe stijl van rechtspreken en wordt er dus ook overlegd met de staatssecretaris bevoegd voor de Regie der Gebouwen?

**18.02 Minister Annemie Turtelboom** (*Nederlands*): De Hoge Raad voor de Justitie heeft sinds begin 2011 geen nieuw onderzoek meer gevoerd naar de toepassing van de wet van 2 juni 2010. Er zijn dan ook geen geactualiseerde cijfers.

Ik zal contact opnemen met de staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen over de inrichting van de gerechtsgebouwen. Het gebruik van de zalen valt onder de bevoegdheid van de hoogste magistratuur van het betrokken gebouw, onroerende veranderingswerken onder die van de Regie der Gebouwen. Het is voor mij dan ook moeilijk om investeringen te plannen. De gerechtelijke overheden moeten hun rol spelen bij het verzekeren van de bezetting van de gebouwen.



**18.03 Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): J'espère que la ministre encouragera le Conseil supérieur de la Justice à mener une nouvelle enquête car il est inadmissible que sur le terrain, des lois soient tantôt appliquées, tantôt pas. Les principales victimes des audiences publiques en matière familiale demeurent les justiciables, c'est-à-dire les familles et les parents. Un juge statue mais joue également un rôle de conciliateur. C'est pourquoi je demande que des locaux adaptés soient prévus pour les discussions et les décisions ou les conciliations qui doivent intervenir en plus petit comité.

*L'incident est clos.*

**19 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "les enquêtes sociales dans des dossiers civils" (n° 10169)**

**19.01 Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): L'année 2011 a-t-elle affiché une nouvelle baisse du nombre de mandats pour l'exécution d'enquêtes sociales menées par les maisons de justice? Existe-t-il des tableaux concernant le délai d'attente en 2011? Quelles sont les causes de l'évolution sur le plan des nouveaux mandats? Les mandants sont-ils découragés par la longueur des délais d'attente? Comment la ministre explique-t-elle la différence en délai de traitement entre le nord et le sud du pays?

**19.02 Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): En 2011, les maisons de justice ont reçu 3 082 nouvelles demandes d'enquête sociale. L'actuel système d'enregistrement ne permet pas de faire la subdivision demandée entre la décision et la révision du régime de résidence.

En ce qui concerne les délais d'attente, je vous renvoie au tableau 1 de l'annexe que je vous remettrai. Une erreur s'est glissée dans le tableau 1. Un délai d'attente de 222 jours entre la date de la décision et la date d'enregistrement à la maison de justice est indiqué pour la maison de justice de Louvain, alors que le délai d'attente moyen ne dépasse pas 2 à 3 semaines.

Le tableau 2 atteste la stabilité du nombre de nouveaux mandats au cours de ces dernières années. Une hausse de 6,2 % est observée en 2011: 4,7 % au nord du pays et 8,6 % au sud.

**18.03 Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Ik hoop dat de minister de Hoge Raad voor de Justitie aanspoort een nieuwe bevraging te houden, want het kan niet dat wetten op het terrein door de ene wel en door de andere niet gevolgd worden. De grootste slachtoffers van het niet achter gesloten deuren behandelen van familiezaken blijven de rechtsonderhorigen – de families, de ouders. Een rechter beslist niet alleen, maar schikt ook. Daarom vraag ik om geschikte lokalen om te onderhandelen en om in een kleinere groep te beslissen of te schikken.

*Het incident is gesloten.*

**19 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de uitvoering van sociale onderzoeken in burgerlijke dossiers" (nr. 10169)**

**19.01 Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Was er in 2011 opnieuw een daling van het aantal nieuwe opdrachten inzake sociale onderzoeken voor de justitiehuisen? Zijn er voor dat jaar tabellen betreffende de wachttijd? Wat zijn de oorzaken van de wijziging in het aantal nieuwe opdrachten? Worden de opdrachtgevers inderdaad ontmoedigd door de lange wachttijden om opdrachten uit te voeren? Hoe verklaart de minister het verschil in behandelingstermijn tussen het noorden en het zuiden van het land?

**19.02 Minister Annemie Turtelboom** (*Nederlands*): In 2011 ontvingen de justitiehuisen 3.082 nieuwe mandaten voor het uitvoeren van een sociale studie. Via het huidige registratiesysteem is het niet mogelijk om de gevraagde onderverdeling tussen de bepaling en de herziening van de verblijfsregeling te maken.

Inzake wachttijden verwijs ik naar tabel 1 in bijlage, die ik zal overhandigen. In tabel 1 staat trouwens een cijferfout. Voor het justitiehuis Leuven wordt een gemiddelde wachttijd van 222 dagen gemeld tussen de datum van beslissing en de datum van registratie in het justitiehuis, terwijl de gemiddelde wachttijd er slechts twee à drie weken bedraagt.

Tabel 2 toont aan dat het aantal nieuwe mandaten de laatste jaren constant blijft. In 2011 wordt zelfs een stijging geregistreerd van 6,2 procent: 4,7 procent in het noorden en 8,6 procent in het

zuiden.

Dans le nord du pays, le délai moyen de traitement atteint 92,58 jours; dans le sud il s'élève à 99,28 jours. Cet écart de 6,7 jours peut difficilement être qualifié de significatif et s'explique peut-être par la nature des dossiers à traiter.

Les délais d'exécution d'une enquête sociale sont tributaires de facteurs internes, comme le nombre d'assistants de justice, la charge de travail et l'arriéré structurel, mais également de facteurs externes comme le transfert du mandat et la disponibilité des parties.

*L'incident est clos.*

**20** Question de Mme Sophie De Wit à la ministre de la Justice sur "le projet en matière d'exécution différenciée des peines et de détention" (n° 10396)

**20.01** Sophie De Wit (N-VA): Actuellement, un projet pilote est élaboré en matière d'exécution différenciée des peines et de détention, à savoir le projet De Huizen à Gand.

La ministre a-t-elle déjà examiné ce dossier? Quel est le point de vue de son cabinet? Envisage-t-elle de se concerter avec le ministre flamand en charge du Bien-Être et avec le secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments pour finaliser le projet?

**20.02** Annemie Turtelboom, ministre (*en néerlandais*): Cette initiative pourrait s'inscrire dans le cadre d'une vision plus différenciée en matière d'exécution des peines, impliquant qu'une peine prononcée doit être exécutée mais qu'elle peut l'être différemment. Beaucoup de questions se posent toujours, à ce stade, sur les plans juridique et budgétaire et il est dès lors trop tôt pour que je me prononce sur ce dossier.

Je rencontrerai prochainement mon collègue flamand en charge du Bien-Être et ce projet constitue l'un des points à l'ordre du jour. De même, j'examinerai avec le secrétaire d'état à la Régie des Bâtiments quelles sont les possibilités.

**20.03** Sophie De Wit (N-VA): Une caserne de gendarmerie ou de police qui appartient déjà à la Régie des Bâtiments est inoccupée, aussi pourrait-on être agréablement surpris en ce qui concerne l'incidence budgétaire.

*L'incident est clos.*

**21** Question de Mme Sophie De Wit à la ministre

De gemiddelde behandelingstermijn in het noorden van het land bedraagt 92,58 dagen. In het zuiden van het land is dat 99,28 dagen. Een verschil van 6,7 dagen is geen opmerkelijk verschil. Het kan ook aan de aard van de dossiers liggen.

De termijn om een sociale studie uit te voeren is afhankelijk van zowel interne factoren, zoals het aantal justitie-assistenten, de werklast en de structurele achterstand, als van externe factoren zoals de transfer van het mandaat en de beschikbaarheid van de partijen.

*Het incident is gesloten.*

**20** Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "het project gedifferentieerde strafuitvoering en detentie" (nr. 10396)

**20.01** Sophie De Wit (N-VA): Momenteel wordt er gewerkt aan een proefproject over gedifferentieerde strafuitvoering en detentie, met name De Huizen in Gent.

Heeft de minister dat dossier al bestudeerd? Wat is het standpunt van haar kabinet? Plant de minister overleg met haar Vlaamse collega voor Welzijn en met de staatssecretaris voor de Regie om dit project te finaliseren?

**20.02** Minister Annemie Turtelboom (*Nederlands*): Dit initiatief zou kunnen passen in een meer gedifferentieerde visie op strafuitvoering, waarbij een uitgesproken straf wel moet, maar op een andere wijze kan worden uitgevoerd. In dit stadium zijn er nog heel wat vragen op juridisch en budgettair vlak en dus is het nog te vroeg om mij over dit dossier uit te spreken.

Binnenkort ontmoet ik mijn Vlaamse collega belast met Welzijn en dit project is een van de punten op de agenda. Ik zal ook samen met de staatssecretaris belast met de Regie bekijken wat er kan worden gedaan.

**20.03** Sophie De Wit (N-VA): Er bestaat een leegstaande rijkswacht- of politiekazerne die reeds eigendom is van de Regie, dus budgettair kan de impact nog wel meevallen.

*Het incident is gesloten.*

**21** Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de

**de la Justice sur "la mise en détention préventive sous surveillance électronique" (n° 10492)**

**21.01** **Sophie De Wit** (N-VA): Afin de réduire la population carcérale, la ministre propose de faire porter un bracelet de cheville électronique aux personnes en détention préventive plutôt que de les envoyer en prison.

Or quelque 91 % des détentions préventives se soldent par une peine de prison. L'exécution des peines laissant à désirer, il est souvent décidé pendant l'enquête de recourir à une peine préliminaire. La solution du bracelet de cheville électronique est symptomatique car le problème trouve sa véritable origine dans l'exécution de la peine.

Par ailleurs, la détention préventive est soumise à certaines conditions légales. En cas de faits graves, il s'agit d'assurer la sécurité publique. Dans les autres cas, il faut tenir compte des risques de récidive, d'évasion et de collusion. La surveillance électronique pendant la détention préventive offre-t-elle suffisamment de garanties pour prévenir ces risques?

La ministre peut-elle s'exprimer plus clairement sur sa proposition de remplacer la détention préventive par des bracelets de cheville électroniques? Toutes les détentions préventives sont-elles concernées? Combien de bracelets de cheville faut-il prévoir dans le cadre de cette mesure? La ministre estime-t-elle la mise en détention préventive sous surveillance électronique conforme aux conditions de ce type de détention? Envisage-t-elle de modifier la loi pour faire concorder la loi et ces mesures?

La ministre sait-elle combien d'innocents sont maintenus en détention préventive en Belgique et peut-elle comparer ce chiffre aux statistiques des pays qui nous entourent? Sommes-nous dans le peloton de tête ou lanterne rouge?

**21.02** **Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): Cette initiative offre aux juges d'instruction et aux juridictions une solution de substitution à la détention préventive. Dans certains dossiers, cette solution donnerait au magistrat une sécurité suffisante concernant les éléments visés à l'article 16 de la loi de 1990 sans pour autant imposer à l'intéressé les effets sociaux de la détention préventive. Le temps passé sous surveillance provisoire serait également comptabilisé comme temps de détention. Il est raisonnable d'estimer que cela pourrait concerner 5

**minister van Justitie over "het uitvoeren van voorlopige hechtenissen door middel van elektronisch toezicht" (nr. 10492)**

**21.01** **Sophie De Wit** (N-VA): De minister stelt voor om de bevolking in de gevangnissen te verminderen door mensen in voorlopige hechtenis niet naar de gevangenis te sturen maar een enkelband te laten dragen.

Tot 91 procent van de voorlopige hechtenissen leidt echter tot een celstraf. Door een gebrek in de strafuitvoering wordt tijdens het onderzoek vaak aan voorbestrafing gedaan. Een oplossing met een elektronische enkelband is symptomatisch, want de uiteindelijke oorzaak van het probleem ligt bij de strafuitvoering.

De voorlopige hechtenis is ook onderhevig aan bepaalde wettelijke voorwaarden. Voor zware feiten moet de openbare veiligheid worden beschermd, in andere gevallen is er nog het recidive-, vlucht- en collusiegevaar. Biedt elektronisch toezicht tijdens de voorlopige hechtenis wel voldoende waarborgen om aan die risico's tegemoet te komen?

Kan de minister het voornemen om voorlopige hechtenissen via elektronische enkelbanden te verwerken nader toelichten? Gaat het om alle voorlopige hechtenissen? Hoeveel enkelbanden moeten er voor deze maatregel voorbehouden worden? Acht de minister de voorlopige hechtenis via elektronisch toezicht in overeenstemming met de voorwaarden voor de voorlopige hechtenis? Overweegt de minister wetswijzigingen om de wet en deze maatregelen met elkaar in overeenstemming te brengen?

Heeft de minister er zicht op hoeveel onschuldigen in België in voorlopige hechtenis worden genomen in verhouding tot de ons omringende landen? Scoren wij goed of slecht?

**21.02** **Minister Annemie Turtelboom** (*Nederlands*): Dit initiatief moet de onderzoeksrechters en gerechten een alternatief voor de voorlopige hechtenis aanreiken. Voor sommige dossiers zou dit de magistratuur voldoende zekerheid bieden ten aanzien van de elementen bedoeld in artikel 16 van de wet van 1990, zonder de sociale effecten van de voorlopige hechtenis. De tijd onder voorlopig toezicht zou ook als detentietijd verrekend worden. Er kan redelijkerwijs van worden uitgegaan dat het om 5 tot 10 procent van de huidige dossiers zou kunnen gaan.

à 10 % des dossiers actuels.

Mes services viennent de lancer la mise en place de cette initiative qui devra encore être évaluée par un panel de spécialistes de terrain. Dès lors, je peux difficilement vous communiquer un calendrier précis.

La mise en œuvre de cette nouvelle initiative nécessite bien sûr une modification de la loi du 20 juillet 1990 et d'autres dispositions réglementaires, notamment la circulaire relative à la surveillance électronique. Quand une détention préventive ne débouche pas sur une condamnation, cela ne signifie pas nécessairement que le suspect était innocent; il peut en effet également s'agir d'un non-lieu.

Les statistiques carcérales ne reflètent pas exactement la réalité étant donné qu'elles ne répertorient que les condamnations. Il semble que la solution la plus adéquate consisterait à établir des statistiques relatives au nombre de requêtes introduites en matière de détention inopérante. En 2010, 103 requêtes de ce type ont été introduites, dont 60 ont reçu une réponse favorable. En 2011, 101 requêtes ont été enregistrées, dont 32 ont été reconnues à ce jour. Toutefois, tous les dossiers n'ont pas encore été traités.

**21.03 Sophie De Wit (N-VA):** Sachant qu'un grand nombre de condamnés sont déjà en attente d'un bracelet électronique, j'ai du mal à imaginer comment l'objectif pourrait être atteint, mais la ministre va peut-être nous trouver la solution miracle.

*L'incident est clos.*

**22 Question de Mme Sophie De Wit à la ministre de la Justice sur "l'éventuelle ouverture prolongée de la prison de Saint-Gilles" (n° 10493)**

**22.01 Sophie De Wit (N-VA):** La "super-prison" de Haren prend petit à petit forme. Elle sera achevée d'ici 2015 et devrait pouvoir héberger 1 190 détenus. Elle doit remplacer les prisons de Forest, Saint-Gilles et Berkendael.

Si l'on additionne la population pénitentiaire de ces trois établissements, on arrive à 1 400 détenus. Je plaiderais dès lors pour que la prison de Saint-Gilles, où de nombreux travaux de rénovation ont déjà été effectués, ne soit pas fermée. De la sorte, davantage de peines d'enfermement pourraient effectivement être purgées.

Mijn diensten zijn pas gestart met het opzetten van dit initiatief, dat nog door een panel van practici moet worden getoetst. Een precieze timing geven is dan ook niet vanzelfsprekend.

De toepassing van het nieuwe initiatief vereist uiteraard een wijziging van de wet van 20 juli 1990 en van andere regelgevende bepalingen, met name de rondzendbrief inzake elektronisch toezicht. Er mag niet van uitgegaan worden dat elke voorlopige hechtenis die niet uitmondt in een veroordeling, betekent dat de verdachte onschuldig was, het kan immers ook gaan om een buitenvervolginstelling.

De gevangenisstatistiek leveren geen exact beeld van de realiteit op, omdat enkel de veroordelingen erin opgenomen zijn. De meest adequate oplossing lijkt een weergave van het aantal ingediende verzoekschriften inzake onwerkzame hechtenis. In 2010 werden er 103 dergelijke verzoekschriften ingediend, waarvan er 60 werden ingewilligd. In 2011 zijn er 101 verzoekschriften ingediend, waarvan er op dit ogenblik 32 erkend zijn, maar nog niet alle dossiers zijn behandeld.

**21.03 Sophie De Wit (N-VA):** Ik zie niet goed in hoe men dit zal realiseren, vermits er al zo veel veroordeelden wachten op een enkelband, maar misschien vindt de minister wel een oplossing.

*Het incident is gesloten.*

**22 Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de eventuele openhouding van de gevangenis van Sint-Gillis" (nr. 10493)**

**22.01 Sophie De Wit (N-VA):** De supergevangenis van Haren krijgt langzaam vorm. Ze zou er zijn tegen 2015 en ze zou 1.190 gedetineerden kunnen herbergen. Deze gevangenis moet de gevangenis van Vorst, Sint-Gillis en Berkendael vervangen.

Wie de totale bevolking van die drie gevangenis optelt, zal vaststellen dat er meer dan 1.400 gedetineerden zijn. Ik zou daarom willen pleiten voor het openhouden van de gevangenis van Sint-Gillis, waar toch heel wat renovaties zijn gebeurd. Op die manier zouden meer gevangenisstraffen kunnen worden uitgevoerd.

La décision de fermer Saint-Gilles et de remplacer la prison par un complexe de logements a certes déjà été prise mais je me demande si elle ne pourrait être reconsidérée.

La ministre envisage-t-elle de maintenir opérationnelle la prison de Saint-Gilles? Pourquoi a-t-on décidé de fermer les trois prisons?

Combien ont coûté les rénovations à Saint-Gilles? Est-il encore judicieux de rénover?

**22.02** **Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): Le masterplan prévoit la fermeture des prisons de Forest et de Saint-Gilles dès l'ouverture de l'établissement pénitentiaire de Haren. Pour se forger une image précise du nombre de places supplémentaires prévu par le masterplan, il convient de considérer la totalité des places sur l'ensemble du territoire.

La capacité optimale prévue dans le masterplan répond à la demande actuelle, de 2 000 places manquantes. C'est pourquoi je n'ai aucune raison de revenir sur la décision de fermer les prisons de Saint-Gilles et de Forest. Je n'ai d'ailleurs pas abordé cette question avec le secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments. C'est d'autant plus valable que j'entends privilégier les solutions de remplacement en matière d'exécution des peines.

**22.03** **Sophie De Wit** (N-VA): Cette décision est donc définitive. Je sais que la ministre compte sur des solutions de rechange, mais je continue de me demander si les solutions proposées sont bien efficaces pour la lutte que nous voulons mener ensemble contre l'impunité.

*L'incident est clos.*

### **23** Questions jointes de

- Mme Kristien Van Vaerenbergh à la ministre de la Justice sur "le droit de rôle" (n° 10422)
- M. Raf Terwingen à la ministre de la Justice sur "l'augmentation annoncée des droits de mise au rôle" (n° 10557)

**23.01** **Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): Le gouvernement a décidé d'adapter le tarif du droit de mise au rôle.

Quand cette mesure entrera-t-elle en vigueur? Quel montant représente-t-elle? Quelles recettes supplémentaires permettra-t-elle d'engranger? Quelle en sera l'affectation? Cette augmentation est-elle conciliable avec une justice accessible?

De beslissing om Sint-Gillis te sluiten en er een woonproject uit te voeren is al gevallen, maar ik vraag me af of dat nog herbekeken kan worden.

Overweegt de minister om de gevangenis van Sint-Gillis open te houden? Waarom werd besloten de drie gevangnissen te sluiten?

Hoeveel hebben de renovaties in Sint-Gillis gekost? Heeft het nog zin nog verder te renoveren?

**22.02** Minister **Annemie Turtelboom** (*Nederlands*): Het masterplan voorziet in de sluiting van de gevangnissen in Vorst en Sint-Gillis zodra de gevangenis in Haren is geopend. Om een correct beeld te krijgen van het aantal extra plaatsen waarin het masterplan voorziet, moet men naar alle plaatsen op het hele grondgebied kijken.

De optimale capaciteit in het masterplan beantwoordt aan de huidige vraag, 2.000 ontbrekende plaatsen. Ik heb daarom geen reden om op de beslissing inzake de sluiting van de gevangnissen in Sint-Gillis en Vorst terug te komen. Ik heb dat ook niet aangekaart bij de staatssecretaris bevoegd voor de Regie der Gebouwen. Dat geldt nog meer in het licht van het feit dat ik alternatieve vormen van strafuitvoering wil bevoorrechten.

**22.03** **Sophie De Wit** (N-VA): De beslissing is dus definitief. Ik weet dat de minister het op alternatieve manieren wil oplossen, maar ik blijf me afvragen of de geboden oplossingen wel afdoende zijn voor de strijd tegen de straffeloosheid die wij samen willen aangaan.

*Het incident is gesloten.*

### **23** Samengevoegde vragen van

- mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "het rolrecht" (nr. 10422)
- de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "de aangekondigde verhoging van de rolrechten" (nr. 10557)

**23.01** **Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): De regering heeft beslist het tarief van het rolrecht te verhogen.

Vanaf wanneer gaat die maatregel in? Over welk bedrag gaat het? Wat zal dit opleveren aan extra inkomsten? Waarvoor zal dat geld worden gebruikt? Hoe valt die prijsverhoging te rijmen met een toegankelijke justitie?

**23.02** **Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): Le ministre des Finances prépare un arrêté royal visant à augmenter de 15 % le tarif des droits de mise au rôle, ce qui représente une recette supplémentaire de 5 millions d'euros par an. Cette augmentation n'aura pas nécessairement d'incidence négative sur l'accessibilité de la justice parce qu'elle contribue à une justice de plus grande qualité.

L'une des règles budgétaires fondamentales, c'est que les recettes communes servent à financer les dépenses communes des pouvoirs publics, à l'exception du Fonds d'aide aux victimes.

Je devrais recevoir en juillet un rapport de l'INCC sur le système de l'aide juridique de deuxième ligne. Ce rapport traitera tant de l'impact budgétaire que de la situation dans les pays qui nous entourent.

*L'incident est clos.*

**24** **Question de M. Peter Dedecker à la ministre de la Justice sur "les collaborateurs de cabinet qui sont membres de la Commission de la protection de la vie privée" (n° 10230)**

**24.01** **Peter Dedecker** (N-VA): Quatre membres de la Commission de la protection de la vie privée travaillent également dans des cabinets ministériels. Comment est-ce conciliable avec le critère d'indépendance de la Commission de la protection de la vie privée?

**24.02** **Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): Le mandat des membres effectifs de la Commission de la protection de la vie privée est arrivé à échéance le 2 décembre 2010. La commission avait lancé un appel aux candidats avant cette date mais les procédures n'ont pas pu être poursuivies car le gouvernement était en affaires courantes. Dès lors, la Commission de la protection de la vie privée est également en affaires courantes depuis le mois de décembre 2010. Après l'entrée en fonction du gouvernement fédéral, la procédure de nomination a repris. Les candidats doivent répondre aux conditions de la loi sur la protection de la vie privée, notamment l'indépendance.

**24.03** **Peter Dedecker** (N-VA): Cette réponse est particulièrement vague.

*L'incident est clos.*

**25** **Question de M. Peter Dedecker à la ministre de la Justice sur "la garantie locative Korfina et la**

**23.02** **Minister Annemie Turtelboom** (*Nederlands*): De minister van Financiën werkt aan een KB om het tarief van de rolrechten te verhogen met 15 procent, goed voor 5 miljoen euro extra inkomsten per jaar. Een verhoogd rolrecht hoeft geen negatieve impact te hebben op de toegankelijkheid van justitie omdat het bijdraagt tot een kwaliteitsvollere justitie.

Een van de grondregels van budgettering is dat gezamenlijke inkomsten dienen voor de financiering van gezamenlijke uitgaven van de overheid, met uitzondering van het Fonds voor Slachtofferhulp.

Ik verwacht in juli een rapport van het NICC over het systeem van de juridische tweedelijnsbijstand. Zowel de budgettaire impact wordt daarin onderzocht als de situatie in de buurlanden.

*Het incident is gesloten.*

**24** **Vraag van de heer Peter Dedecker aan de minister van Justitie over "de kabinetsmedewerkers die lid zijn van de privacycommissie" (nr. 10230)**

**24.01** **Peter Dedecker** (N-VA): Vier leden van de privacycommissie werken ook op ministeriële kabinetten. Hoe valt dat de rijmen met de onafhankelijkheid van de privacycommissie?

**24.02** **Minister Annemie Turtelboom** (*Nederlands*): Het mandaat van de vaste leden van de privacycommissie is vervallen op 2 december 2010. De commissie had voor die datum een oproep naar kandidaten gelanceerd, maar de procedures konden niet worden voortgezet doordat de regering in een periode van lopende zaken was. Daardoor is de privacycommissie sinds december 2010 dus ook in lopende zaken. Na het aantreden van de federale regering is de benoemingsprocedure hervat. De kandidaten moeten voldoen aan de voorwaarden van de privacywet, waaronder de onafhankelijkheid.

**24.03** **Peter Dedecker** (N-VA): Dit is wel een heel vaag antwoord.

*Het incident is gesloten.*

**25** **Vraag van de heer Peter Dedecker aan de minister van Justitie over "de Korfina-**

**caution bancaire" (n° 10241)**

**25.01** **Peter Dedecker** (N-VA): Le locataire doit s'acquitter d'une garantie locative. Conformément à la loi, celle-ci peut revêtir trois formes: le versement de l'équivalent de 2 mois de loyer sur un compte bloqué; le paiement en plusieurs tranches de trois mois de loyer sous la forme d'une garantie bancaire ou le règlement d'une garantie bancaire de 3 mois par le biais du CPAS. Indépendamment des sûretés prévues à l'article 1752 du Code civil, la loi autorise le locataire à choisir entre ces différentes options. De nombreux agents immobiliers imposent la garantie Korfina, une sorte d'assurance vie exigeant le paiement de trois mois de loyer en une seule tranche. On observe également que les banques érigent des obstacles en matière de garantie bancaire. Ces pratiques sont contraires aux objectifs poursuivis par les modifications apportées en leur temps à la loi.

La ministre est-elle informée du recours croissant à la garantie Korfina? Envisage-t-elle de revoir la loi pour exclure cette option? Prévoit-elle des mesures pour réserver au locataire le choix du type de garantie qu'il souhaite souscrire?

Existe-t-il des chiffres relatifs au recours à la garantie bancaire à tempérament, à l'exception de celle versée par le biais du CPAS? La ministre envisage-t-elle de se concerter avec le secteur financier ou de prendre des mesures en concertation avec lui afin d'adapter cette forme de garantie bancaire ou de continuer à la promouvoir? Qu'en est-il de la vente couplée forcée avec l'assurance incendie de la même banque? Où en est l'évaluation de la loi? La ministre envisage-t-elle une réactivation du groupe de travail intercabineaux? Les résultats de l'ancien groupe de travail sont-ils encore utilisables? Où en est la constitution d'un fonds des garanties locatives?

**25.02** **Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): Aux termes de l'article 10 du chapitre du Code civil relatif aux baux à loyer en ce qui concerne la résidence principale du locataire, la garantie locative due par le preneur peut prendre trois formes.

L'article précise que ce principe s'applique sous réserve des sûretés prévues à l'article 1785 du Code civil.

L'article 1752 impose au locataire de garnir le bien loué de meubles suffisants pour donner un certain contenu au privilège octroyé au propriétaire en vertu de l'article 20, § 1er, premier alinéa de la loi hypothécaire. Le locataire qui omet d'honorer cette

**huurwaarborg en de bankwaarborg" (nr. 10241)**

**25.01** **Peter Dedecker** (N-VA): Een huurder wordt geacht voor een waarborg te zorgen. Volgens de wet kan hij dat op drie manieren doen: twee maanden huur storten op een geblokkeerde rekening, drie maanden bankwaarborg betalen in schijven of een bankwaarborg van drie maanden regelen via het OCMW. De wet geeft de huurder de keuze, behoudens de andere zekerheden uit artikel 1752 van het Burgerlijk Wetboek. Heel veel makelaars dringen de Korfina-waarborg op, een soort levensverzekering waarbij men toch drie maanden ineens moet betalen. Ook wordt vastgesteld dat banken een drempel opwerpen voor de bankwaarborg. Deze praktijken gaan in tegen het doel van de wetswijziging destijds.

Is de minister op de hoogte van het toenemende gebruik van de Korfina-waarborg? Wil zij de wet aanpassen om die mogelijkheid uit te sluiten? Plant zij maatregelen om de keuze voor het type borg alsnog bij de huurder te leggen?

Zijn er cijfers over het gebruik van de bankwaarborg op afbetaling, uitgezonderd die via het OCMW? Plant de minister overleg of maatregelen met de financiële sector om die vorm aan te passen of verder te promoten? Wat met verplichte koppelvekoop met de eigen brandverzekering van de banken? Hoe zit het met de evaluatie van de wet? Plant de minister een reactivering van de interkabinettenwerkgroep? Zijn er nog resultaten van de vorige werkgroep bruikbaar? Hoe ver staat het met de oprichting van een huurwaarborgfonds?

**25.02** **Minister Annemie Turtelboom** (*Nederlands*): Artikel 10 van de bepaling in het Burgerlijk Wetboek betreffende de huurovereenkomsten inzake de hoofdverblijfplaats van de huurder legt vast dat de huurwaarborg, verstrekt door de huurder, drie vormen kan aannemen.

Het artikel verduidelijkt dat dit beginsel bestaat, behoudens de zekerheden in artikel 1785 van het Burgerlijk Wetboek.

Artikel 1752 legt de huurder de verplichting op om het gehuurde goed van genoegzaam huisraad te voorzien om een zekere inhoud te geven aan het voorrecht toegekend aan de verhuurder door artikel 20, § 1, eerste lid van de hypotheekwet. De

obligation peut être expulsé, à moins qu'il ne donne des sûretés capables de répondre du loyer.

Il ne peut être déduit de cette disposition que le droit de choix visé à l'article 10 de la loi relative aux baux à loyers n'est pas respecté s'il s'agit d'autres sûretés que les trois formes de garantie énumérées.

Conformément à l'article 10 de la loi sur les baux à loyer, il est interdit d'imposer toute autre forme de garantie au locataire, telle que l'assurance sur la vie. Je sais que cet article est interprété différemment. Il appartient aux cours et aux tribunaux d'en décider.

L'accord de gouvernement prévoit le transfert des compétences aux Régions en matière des baux à loyer. Les travaux pour l'exécution de ce transfert ont déjà débuté. Il est donc inopportun pour le gouvernement fédéral d'envisager des travaux et/ou des réformes.

**25.03 Peter Dedecker (N-VA):** Je ne peux que regretter la double interprétation quant à l'admissibilité ou non de la garantie locative Korfina. Espérons que le gouvernement concrétise le transfert des compétences sans tarder.

*L'incident est clos.*

**26 Question de Mme Sonja Becq à la ministre de la Justice sur "les frais de justice" (n° 10445)**

**26.01 Sonja Becq (CD&V):** Les greffes et les parquets ne surveillent manifestement pas suffisamment les coûts financiers.

Comment la ministre entend-elle réduire les frais de justice des parquets et des greffes si ces derniers n'ont eux-mêmes aucune idée de leurs propres coûts? Comment améliorer le contrôle de ces dépenses? La ministre prendra-t-elle également des mesures en vue d'améliorer la communication à ce sujet entre les greffes, les parquets et le SPF Justice?

**26.02 Annemie Turtelboom, ministre (en néerlandais):** Les mesures d'économie proposées par mon département concernent moins les greffes et les parquets que le niveau central. Une série de mesures tendent à améliorer l'efficacité des frais de justice et leur structure des coûts. Les magistrats de référence ont été désignés. La communication n'est pas toujours optimale au début, mais les choses ne

uurder die nalaat om deze verplichting te vervullen, kan worden uitgezet, tenzij hij voldoende zekerheid voor de betaling van de huur biedt.

Uit deze bepaling kan niet worden afgeleid dat niet in het keuzerecht, vermeld in artikel 10 van de huurwet, voorzien is indien het gaat om andere zekerheden dan de drie opgesomde waarborgvormen.

Op basis van artikel 10 van de huurwet is het niet toegelaten om een andere vorm van waarborg aan de huurder op te leggen, zoals de levensverzekering. Ik weet dat er andere interpretaties aan dit artikel worden gegeven. Het komt de hoven en rechtbanken toe om hierover te beslissen.

Het regeerakkoord voorziet in de overdracht van de bevoegdheden inzake woninghuur naar de Gewesten. De werken inzake de tenuitvoerlegging van deze overdracht zijn reeds opgestart. Het is dan ook niet opportuun dat de federale regering werkzaamheden en/of hervormingen plant.

**25.03 Peter Dedecker (N-VA):** Ik kan de dubbele interpretatie van het al dan niet toelaatbare van de Korfina-huurwaarborg alleen betreuren. Hopelijk maakt de regering snel werk van de overdracht van die bevoegdheden.

*Het incident is gesloten.*

**26 Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de gerechtskosten" (nr. 10445)**

**26.01 Sonja Becq (CD&V):** Griffies en parketten houden blijkbaar de financiële kosten onvoldoende in het oog.

Hoe zal de minister de gerechtskosten van de parketten en de griffies terugschroeven, terwijl zij blijkbaar zelf geen zicht hebben op hun eigen posten? Hoe zullen die uitgaven beter worden gecontroleerd? Zal de minister ook maatregelen nemen om de communicatie hierover tussen griffies, parketten en de FOD Justitie te verbeteren?

**26.02 Minister Annemie Turtelboom (Nederlands):** De besparingen, voorgesteld door mijn departement, betreffen niet zozeer de griffies en parketten, maar vooral het centrale niveau. Een aantal maatregelen wordt voorgesteld om de efficiëntie en de kostenstructuur van de gerechtskosten te verbeteren. De referentiemagistraten zijn aangeduid. De



pourront donc qu'aller en s'améliorant.

Pour ce qui est des écoutes téléphoniques, une proposition de modification de la loi sera bientôt déposée. S'agissant des traducteurs-interprètes jurés, il sera procédé à des ajustements tarifaires afin d'améliorer la qualité. En ce qui concerne les analyses d'ADN, une adjudication sera lancée à l'échelon européen.

Les frais de justice sont effectivement en forte augmentation ces temps-ci et le gouvernement doit s'interroger sur leur payabilité tout en veillant à ce que l'on puisse continuer à recourir, dans le cadre de procès, aux services qu'ils servent à financer.

**26.03** **Sonja Becq** (CD&V): L'appareil judiciaire pourrait dès lors décider d'avance de l'inutilité de certaines analyses par rapport au résultat escompté et cette pratique renforcerait l'efficacité du système.

**26.04** **Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): Il faut en effet éviter de multiplier les demandes de devoirs d'enquêtes, tout en veillant cependant à réunir les conditions indispensables pour boucler un dossier. Il faut également encourager une gestion plus efficace des moyens. Le recours à des techniques de recherche modernes devient également de plus en plus décisif dans l'élucidation de certains délits.

*L'incident est clos.*

**27** **Question de Mme Sonja Becq à la ministre de la Justice sur "la possibilité pour les détenus de suivre une formation à distance par internet auprès du VDAB" (n° 10447)**

**27.01** **Sonja Becq** (CD&V): Le projet pilote *Webleren* de formation à distance par internet auprès du VDAB a été lancé à Ruislede début 2010. Les détenus avaient accès aux cours par le serveur central de la Justice.

L'évaluation du projet, notamment par le département Bien-être des autorités flamandes, s'est avérée positive. Aussi envisage-t-on de l'étendre à un projet *e-learning*.

L'évaluation a mis en lumière deux préoccupations: premièrement, l'encadrement par un spécialiste qui maîtrise la matière constituerait un plus et, deuxièmement, les étudiants ne pouvaient accéder au site internet normal auquel il est fait référence dans les cours.

communicatie loopt in het begin niet altijd zoals gewenst, maar dat kan dus enkel verbeteren.

Voor de telefoontaps wordt binnenkort een voorstel ingediend om de wet te veranderen. Voor de vertalers-tolken worden enkele tariefaanpassingen doorgevoerd om de kwaliteit te verhogen. Voor het DNA-onderzoek wordt een Europese aanbesteding uitgeschreven.

De gerechtskosten stijgen tegenwoordig inderdaad heel sterk en de overheid moet nagaan hoe men deze kan blijven betalen, terwijl men toch de kracht ervan kan blijven gebruiken voor rechtszaken.

**26.03** **Sonja Becq** (CD&V): Het gerechtelijk apparaat zou zelf dus al op voorhand beslissen dat bepaalde onderzoeken geen nut hebben voor het resultaat dat men nastreeft. Dat zorgt voor meer efficiëntie.

**26.04** **Minister Annemie Turtelboom** (*Nederlands*): Men moet inderdaad niet altijd allerlei onderzoeken aanvragen, maar er wel voor zorgen dat iedereen altijd over alle mogelijkheden beschikt om een zaak tot een goed einde te brengen. Men moet mensen ook aanzetten tot een efficiënter middelenbeheer. Bepaalde moderne vormen van onderzoek worden evenwel steeds belangrijker bij het ophelderen van misdrijven.

*Het incident is gesloten.*

**27** **Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "het digitaal afstandsonderwijs voor gedetineerden bij de VDAB" (nr. 10447)**

**27.01** **Sonja Becq** (CD&V): Begin 2010 ging in Ruislede het proefproject *Webleren* van start via digitaal afstandsonderwijs van de VDAB. Via de centrale server van Justitie konden gedetineerden toegang krijgen tot die webleercursussen.

Het project werd positief geëvalueerd, ook door het departement Welzijn van de Vlaamse overheid. Daarom plande men uitbreiding naar een *e-learning* project.

De evaluatie leverde twee aandachtspunten op: het zou goed zijn mocht er ondersteuning zijn door een inhoudelijk deskundige. Verder konden cursisten niet doorklikken naar de gewone website waarnaar in de cursussen wordt verwezen.

Dans l'optique où la prison ne sert pas seulement à sanctionner mais aussi à faciliter la réintégration, la formation en milieu carcéral est hautement souhaitable. Elle doit même être encouragée sans pour autant mettre la sécurité en péril. Internet présente certains risques, certes, mais il doit être techniquement possible d'en limiter strictement l'usage.

Envisage-t-on d'étendre le projet à d'autres établissements pénitentiaires? D'autres problèmes ont-ils été mis en exergue? Les détenus avaient-ils le loisir de poser des questions à des extérieurs?

Une extension de l'accès à internet est-elle envisageable pour les détenus sans que la sécurité soit compromise?

**27.02** **Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): Le projet a été bien accueilli dans les autres établissements, même s'il subsiste certains problèmes liés à l'environnement. Le VDAB devrait supprimer les liens externes qui n'offrent aucune valeur ajoutée.

Par ailleurs, il est difficile de trouver des coaches motivants à l'échelle des Communautés, qui sont compétentes pour l'enseignement.

Les détenus sont briefés au préalable sur le fonctionnement de l'offre d'*e-learning* et sont informés de la possibilité d'adresser leurs questions à un intermédiaire.

L'appui prodigué par le VDAB se situe dans une phase de test et ne comprend que quelques cours. La Direction générale des Établissements pénitentiaires a demandé au VDAB si une extension de l'offre pouvait être envisagée.

Le centre agricole pénitentiaire de Ruiselede dispose de trois coaches locaux, de sorte qu'il y a toujours quelqu'un pour transmettre les questions au VDAB. On y constate toutefois que les détenus posent peu de questions.

Techniquement, il est possible d'offrir un accès sécurisé et contrôlé à internet. Cette possibilité est actuellement examinée dans le cadre d'un projet de plus grande envergure dans le cadre duquel une infrastructure IT sera mise à la disposition des détenus sur une plate-forme sécurisée et personnalisée.

Dans le cadre d'un groupe de travail, le *Vlaams ondersteuningscentrum voor Volwassenenonderwijs*

Vorming in de gevangenis moet mogelijk zijn, zeker als we willen dat de gevangenis niet alleen dient om te straffen maar ook om te reïntegreren. We moeten vorming promoten zonder de veiligheid in het gedrang te brengen. Uiteraard is het internet risicovol, maar technisch moet het mogelijk zijn het gebruik ervan ernstig te beperken.

Is men van plan het project naar andere penitentiaire instellingen uit te breiden? Kwamen nog andere pijnpunten naar voren? Konden gedetineerden voldoende gebruik maken van de mogelijkheid tot vraagstelling aan externe personen?

Ziet de minister mogelijkheden om de internettoegang voor gedetineerden uit te breiden zonder de veiligheid in het gedrang te brengen?

**27.02** Minister **Annemie Turtelboom** (*Nederlands*): Het project werd in de andere inrichtingen positief ervaren, al zijn er pijnpunten die aan de omgeving gelinkt zijn. De VDAB zou de externe links zonder meerwaarde moeten verwijderen.

Ook blijft het probleem om motiverende coaches te vinden vanuit de Gemeenschappen die verantwoordelijk zijn voor onderwijs.

De gedetineerden worden op voorhand gebriefd over de werking van het e-learningaanbod en krijgen ook te horen dat ze hun vragen aan een tussenpersoon moeten stellen.

De ondersteuning vanuit de VDAB is in een testfase en omvat slechts enkele cursussen. Het directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen heeft aan de VDAB gevraagd of er uitbreiding kan komen.

Het Penitentiair Landbouwcentrum in Ruiselede heeft drie lokale coaches, zodat er steeds iemand aanwezig is die vragen kan doorspelen aan de VDAB. De inrichting stelt echter vast dat de gedetineerden weinig vragen stellen.

Technisch is het mogelijk om een beveiligde en gecontroleerde internettoegang te bieden. Dat wordt momenteel onderzocht in het kader van een groter project waarin een IT-infrastructuur voor gedetineerden zal worden aangeboden op een beveiligd en gepersonaliseerd platform.

Momenteel is een werkgroep aan de slag waarin het Vlaams ondersteuningscentrum voor

et deux centres d'enseignement pour adultes, Anvers et Louvain, adaptent leurs cours d'e-learning pour qu'ils puissent être intégrés à la plate-forme qui existe déjà à la Justice.

Ces cours seront proposés sous forme de *blended learning* – une combinaison d'e-learning et d'enseignement traditionnel – ou d'e-learning tout court. Le projet devrait démarrer en septembre 2012 pour être ensuite étendu à l'ensemble des établissements qui proposent l'e-learning.

**27.03** **Sonja Becq** (CD&V): Il me revient que le VDAB voulait que les problèmes soient résolus avant de poursuivre le projet. Je suppose donc que ces difficultés ont été aplanies dans l'intervalle.

*L'incident est clos.*

**28** **Question de Mme Zoé Genot à la ministre de la Justice sur "le suivi effectif des plaintes contre les syndicats d'immeubles suspectés d'escroquerie" (n° 10442)**

**28.01** **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): D'après le Syndicat des propriétaires et copropriétaires, il y a cinq dossiers de plaintes en cours, concernant plus de cinq cents copropriétaires et représentant un préjudice avoisinant 1 500 000 euros. Le 8 février, vous me répondiez que les procédures se déroulaient normalement. Or, à Bruxelles, plusieurs dossiers, dont les dossiers Maerevoet et Decoster, semblent en souffrance malgré des courriers de rappel du Syndicat des propriétaires. Il en irait de même à Liège pour le dossier concernant Maréchal Gerex, qui continue à vider les comptes des copropriétés.

Une rencontre a-t-elle eu lieu entre l'Institut professionnel des agents immobiliers et le procureur du Roi, qui se disait ouvert à une telle rencontre le 8 février? Avez-vous, comme vous l'annonciez, soumis ce problème au Collège des procureurs généraux? Qu'en est-il résulté? Qu'est-ce qui est planifié?

Dans un souci de protection de l'épargne des copropriétaires, je trouve que les autorités judiciaires prennent davantage au sérieux ce problème, qui peut amener certaines copropriétés à ne plus pouvoir faire face à leurs obligations, envers leurs fournisseurs, par exemple.

**28.02** **Annemie Turtelboom**, ministre (*en français*): Je ne puis donner de renseignements sur

Volwassenenonderwijs en twee centra voor volwassenenonderwijs, Antwerpen en Leuven, hun e-learningcursussen aanpassen, zodat deze ook passen op het platform dat nu al bestaat bij Justitie.

Deze cursussen zullen worden aangeboden in de vorm van *blended learning* – een combinatie van e-learning en traditioneel onderwijs – of als e-learning an sich. In september 2012 wil men daarmee beginnen en daarna uitbreiden naar alle inrichtingen die e-learning aanbieden.

**27.03** **Sonja Becq** (CD&V): Ik heb vernomen dat de VDAB eerst de knelpunten opgelost wilde zien alvorens verder te gaan. Ik neem aan dat de knelpunten ondertussen opgelost zijn.

*Het incident is gesloten.*

**28** **Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Justitie over "de effectieve opvolging van de klachten tegen van oplichting verdachte syndici" (nr. 10442)**

**28.01** **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Volgens het Algemeen Eigenaars- en Mede-eigenaars Syndicaat (AES) buigt het gerecht zich momenteel over vijf klachten, waarbij er meer dan 500 mede-eigenaars betrokken zijn en waarvan de schadeclaims in totaal ongeveer 1.500.000 euro bedragen. Op 8 februari heeft u me geantwoord dat de procedures normaal verliepen. In Brussel zou de behandeling van een aantal dossiers, waaronder die van Maerevoet en Decoster, echter op zich laten wachten, ondanks de rappels van het AES. In Luik zou het dossier betreffende Maréchal Gerex, dat de mede-eigenaars nog altijd handenvol geld kost, hetzelfde lot beschoren zijn.

Heeft er een bijeenkomst plaatsgevonden tussen het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars en de procureur des Konings, die op 8 februari verklaarde dat hij openstond voor een dergelijke bijeenkomst? Heeft u dit probleem, zoals aangekondigd, voorgelegd aan het College van procureurs-generaal? Met welk resultaat? Wat werd er overeengekomen?

Met het oog op de bescherming van het spaargeld van de mede-eigenaars, vind ik dat de gerechtelijke overheden dat probleem ernstiger moeten nemen. Het kan er immers toe leiden dat de deelhebbers van sommige mede-eigendommen hun verplichtingen niet meer zullen kunnen nakomen, bijvoorbeeld ten aanzien van hun leveranciers.

**28.02** **Minister Annemie Turtelboom** (*Frans*): Ik kan geen informatie verstrekken over concrete

des dossiers concrets, l'instruction étant secrète. Une rencontre entre le procureur du Roi et l'Institut professionnel des agents immobiliers n'a pas eu lieu. Je suis disposée à soumettre la problématique aux procureurs généraux; leur prochaine réunion est prévue pour le 24 avril.

**28.03 Zoé Genot** (Ecolo-Groen): J'espère que vous pourrez dégager un consensus pour obtenir des moyens. On met la priorité sur la petite délinquance mais, ici, il s'agit de la maison des gens et de sommes importantes.

*L'incident est clos.*

La **présidente**: Mme Van der Auwera ne s'étant pas manifestée, sa question n° 10455 est caduque.

**29 Question de M. Jean Marie Dedecker à la ministre de la Justice sur "l'élection du Conseil supérieur de la Justice" (n° 10463)**

**29.01 Jean Marie Dedecker** (LDD): L'élection des membres du Conseil supérieur de la Justice s'est déroulée le 2 mars dernier. Un magistrat fédéral s'est présenté à Turnhout bien avant l'heure de clôture du scrutin, mais les urnes avaient déjà disparu. Un procès-verbal a été dressé. Le hasard a voulu que, lors du dépouillement des bulletins de vote, il manquait précisément une voix à l'un des candidats pour être élu en tant qu'onzième membre du Conseil supérieur de la Justice. Le candidat a déposé une plainte.

Qui est responsable du contrôle de cette élection? Le déroulement de ce scrutin peut-il être qualifié de normal? Des plaintes ont-elles déjà été enregistrées par le passé? Quel sera le sort réservé à cette élection?

**29.02 Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): Le Conseil supérieur de la Justice est un organe indépendant chargé de maintenir, tant par sa composition que par ses compétences, un équilibre entre les pouvoirs du domaine judiciaire sans pour autant mettre en danger l'indépendance de la magistrature.

Le Conseil supérieur est également une institution indépendante qui n'est soumise au contrôle d'aucun pouvoir de l'État. Il organise lui-même l'élection de ses membres, conformément à la procédure définie par l'arrêté royal du 15 février 1999. Lors de l'élection des membres magistrats, l'élaboration des listes de candidats et des listes d'électeurs ainsi que la convocation des électeurs se déroulent sous

dossiers, in het licht van het geheim van het onderzoek. Er vond geen ontmoeting plaats tussen de procureur des Konings en het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars. Ik ben bereid om deze kwestie voor te leggen aan de procureurs-generaal, die op 24 april eerstkomend bijeenkomen.

**28.03 Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Ik hoop dat er een consensus uit de bus zal komen en dat de nodige middelen zullen worden uitgetrokken. De prioriteit gaan nu naar de lichte criminaliteit, maar hier gaat het om het huis van de mensen en staan er aanzienlijke sommen op het spel.

*Het incident is gesloten.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 10455 van mevrouw Van Der Auwera vervalt, aangezien zij niets van zich heeft laten horen.

**29 Vraag van de heer Jean Marie Dedecker aan de minister van Justitie over "de verkiezing van de Hoge Raad voor de Justitie" (nr. 10463)**

**29.01 Jean Marie Dedecker** (LDD): Op 2 maart vonden de verkiezingen plaats voor de Hoge Raad voor de Justitie. Een federale magistraat bood zich aan in Turnhout, lang voor het sluitingsuur, maar toch bleken de stemurnes reeds verdwenen. Daarvan werd een pv opgemaakt. Bij deze stemming had toevallig een van de kandidaten precies één stem te kort om verkozen te worden als elfde in de Hoge Raad voor de Justitie. Die kandidaat heeft daarop een klacht ingediend.

Wie houdt toezicht op deze verkiezing? Is deze verkiezing normaal verlopen? Zijn er in het verleden al klachten geweest? Wat zal er gebeuren met deze verkiezingen?

**29.02 Minister Annemie Turtelboom** (*Nederlands*): De Hoge Raad is een onafhankelijke instantie die zowel door zijn samenstelling als zijn bevoegdheden moet zorgen voor het evenwicht tussen de machten in het justitiële domein, zonder dat daarbij afbreuk wordt gedaan aan de onafhankelijkheid van de magistratuur.

De Hoge Raad is ook een onafhankelijke instantie die onder geen enkele controle van enige staatsmacht staat. De verkiezing van de leden van de Hoge Raad wordt door de Raad zelf georganiseerd, conform de procedure opgenomen in het KB van 15 februari 1999. Bij de verkiezing van de leden-magistraten gebeurt het opstellen van de kandidaatslijsten, de kiezerslijsten en de

la surveillance du bureau du Conseil supérieur. Les opérations électorales proprement dites ont lieu sous la supervision du bureau de vote de la section de vote concernée.

Cette élection s'est déjà déroulée pour la quatrième fois le 2 mars 2012. Le Conseil supérieur n'a connaissance d'aucun autre incident que celui ayant impliqué un électeur dans le bureau de vote de Turnhout.

Ni le Code judiciaire, ni l'arrêté royal du 15 février 1999 ne confèrent au Conseil supérieur la compétence de veiller à la régularité des opérations électorales, de faire des déclarations concernant des irrégularités suspectées ou de prendre des mesures pour régulariser une situation irrégulière. Outre l'organisation du scrutin, placé sous la surveillance du bureau de vote local, la mission du Conseil supérieur se limite à la vérification de la validité des bulletins de vote, au comptage des voix, au classement des candidats et enfin, à la désignation des membres élus.

Ni la loi, ni l'arrêté royal du 15 février 1999 ne désignent une autre institution qui disposerait des compétences nécessaires pour faire des déclarations concernant de prétendues irrégularités relatives à un scrutin.

**29.03 Jean Marie Dedecker (LDD):** Dans cette affaire, le Conseil supérieur est à la fois juge et partie et peut décider lui-même si les élections sont valides ou non. Une plainte a été déposée par une personne à qui il manque une voix et si dans le procès-verbal, une infraction a clairement été constatée, il n'y a aucune instance qui puisse y remédier. Conformément à l'article 17 de l'arrêté royal du 15 février 1999, les élections ne sont cependant pas valables dans ce cas.

*L'incident est clos.*

**30 Question de Mme Zoé Genot à la ministre de la Justice sur "l'évaluation de la loi sur les loyers" (n° 10478)**

**30.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen):** La loi de 2007 sur les baux à loyer introduit un nouveau système pour la garantie locative, lequel prévoit que le locataire peut payer la garantie en effectuant des versements mensuels échelonnés sur toute la durée du bail, avec un délai maximum de trois ans. La loi de 2007 prévoit une évaluation de ce nouveau système un an après son entrée en vigueur.

oproeping van de kiezers onder toezicht van het bureau van de Hoge Raad. Kiesverrichtingen zelf gebeuren onder toezicht van het stembureau van de betrokken stemafdeling.

Op 2 maart 2012 vond de verkiezing reeds voor de vierde maal plaats. De Hoge Raad is op de hoogte van een incident met één kiezer in het stembureau van Turnhout. Met uitzondering van dit incident zijn er geen andere incidenten bekend.

Noch het Gerechtelijk Wetboek, noch het KB van 15 februari 1999 verleent aan de Hoge Raad de bevoegdheid om toe te zien op de regelmatigheid van kiesverrichtingen, uitspraak te doen over vermeende onregelmatigheden of maatregelen te nemen om onregelmatigheden te herstellen. Na de stembusgang onder toezicht van het lokale stembureau beperkt de taak van de Hoge Raad zich ertoe de ingeleverde stembiljetten te beoordelen op hun geldigheid, de stemmen te tellen, de kiezers te rangschikken en ten slotte de verkozen leden aan te duiden.

De wet of het KB van 15 februari 1999 duidt ook geen andere instantie aan die bevoegd is om uitspraak te doen over vermeende onregelmatigheden betreffende de stembusgang.

**29.03 Jean Marie Dedecker (LDD):** De Hoge Raad is in deze zaak dus rechter en partij en kan zelf beslissen of de verkiezingen geldig of ongeldig zijn. Er is een klacht van iemand die één stem te kort heeft en in een pv is er klaar en duidelijk een overtreding vastgesteld, maar toch is er geen enkele instantie die daaraan iets kan doen. Volgens artikel 17 van het KB van 15 februari 1999 zijn verkiezingen in dergelijk geval nochtans ongeldig.

*Het incident is gesloten.*

**30 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Justitie over "de evaluatie van de huurwet" (nr. 10478)**

**30.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen):** Door de wet van 2007 houdende bepalingen inzake de woninghuur wordt een nieuw systeem ingevoerd voor de samenstelling van de huurwaarborg. De huurder kan die waarborg voortaan betalen door middel van maandelijkse stortingen die gespreid mogen worden over de volledige looptijd van de huurovereenkomst, met een maximum van drie jaar. De wet van 2007 voorziet in een evaluatie van dat nieuwe systeem; die evaluatie diende een jaar na de inwerkingtreding van de wet te worden

Votre prédécesseur parlait d'un groupe de travail technique chargé d'évaluer le système de garantie locative utilisant la garantie bancaire.

Madame la ministre, où en est l'évaluation de la loi de 2007?

**30.02** **Annemie Turtelboom**, ministre (*en français*): Une évaluation de la loi sur les baux à loyer avait été entreprise sous la précédente législature, mais elle n'a pas pu être finalisée. La question des garanties locatives constitue l'un des points du plan de lutte contre la pauvreté. Les services de ma collègue Mme De Block examinent la possibilité de créer un fonds de garantie locative.

La question des baux et loyers doit être transférée aux Régions. Les travaux préparatoires devant aboutir à ce transfert sont d'ores et déjà en cours. Il apparaît dès lors peu indiqué pour le gouvernement fédéral d'envisager des travaux et ou une réforme en la matière dans la mesure où les Régions pourront régler cette question de la façon qui leur convient.

**30.03** **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Il serait normal de pouvoir disposer des résultats des évaluations faites à la demande du Parlement, qui seront, d'ailleurs, utiles aux Régions.

*L'incident est clos.*

### **31** Questions jointes de

- M. Bert Schoofs à la ministre de la Justice sur "l'évasion d'un détenu dangereux de l'hôpital de Soignies" (n° 10262)
- M. Michel Doomst à la ministre de la Justice sur "l'évasion d'un prisonnier hospitalisé" (n° 10276)
- Mme Sophie De Wit à la ministre de la Justice sur "l'évasion d'un détenu d'lttre hospitalisé à la clinique de Soignies" (n° 10350)

**31.01** **Sophie De Wit** (N-VA): Récemment, un détenu dangereux s'est évadé de l'hôpital de Soignies, où il était hospitalisé après avoir été victime d'un problème cardiaque à la prison d'lttre. L'intéressé a été repris plus tard, alors qu'il se faisait soigner pour les mêmes problèmes dans un hôpital d'Anvers. La facilité avec laquelle l'intéressé a pu s'évader est déconcertante.

uitgevoerd.

Uw voorganger gewaagde van een technische werkgroep die het systeem van de huurwaarborg met gebruikmaking van een bankwaarborg moest evalueren.

Mevrouw de minister, hoever is de evaluatie van de wet van 2007 ondertussen gevorderd?

**30.02** Minister **Annemie Turtelboom** (*Frans*): Tijdens de vorige legislatuur werd er een evaluatie van de wet houdende bepalingen inzake de woninghuur aangevat, maar die kon niet worden afgerond. Het issue van de huurwaarborgen is een van de punten van het Federaal Plan Armoedebestrijding. De diensten van mevrouw De Block gaan na of er een huurwaarborgfonds kan worden opgericht.

De bevoegdheid voor al wat huur en pacht betreft, moet aan de Gewesten worden overgedragen. Die overheveling wordt momenteel al voorbereid. Het lijkt me dan ook niet echt aangewezen dat de federale regering werkzaamheden en/of een hervorming in dit verband zou overwegen, aangezien de Gewesten die aangelegenheid weldra naar eigen goeddunken zullen kunnen regelen.

**30.03** **Zoé Genot** (Ecolo-Groen): Ik vind het niet meer dan normaal dat we over de resultaten zouden kunnen beschikken van de evaluaties die op vraag van het Parlement werden uitgevoerd. Ze kunnen trouwens ook nuttig zijn voor de Gewesten.

*Het incident is gesloten.*

### **31** Samengevoegde vragen van

- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de ontsnapping van een gevaarlijke gedetineerde uit het ziekenhuis te Zinnik" (nr. 10262)
- de heer Michel Doomst aan de minister van Justitie over "de ontsnapping van een gevangene uit het ziekenhuis" (nr. 10276)
- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de ontsnapping van een gedetineerde uit lttrre in het ziekenhuis van Zinnik" (nr. 10350)

**31.01** **Sophie De Wit** (N-VA): Een tijd geleden ontsnapte een gevaarlijke gedetineerde uit het ziekenhuis van Zinnik, waar hij was opgenomen nadat hij in de gevangenis van ltter hartproblemen had gekregen. Nadien werd de man opnieuw ingerekend toen hij zich in een ziekenhuis in Antwerpen liet behandelen voor dezelfde problemen. Wat opvalt is het gemak waarmee de

betrokkene kon ontsnappen.

Comment cette évasion a-t-elle été possible? Le détenu n'était-il donc pas menotté? Les complices qui l'ont aidé à s'évader ont-ils recouru à la violence? A-t-on une piste concernant ces complices? Des erreurs humaines ont-elles été commises ou doit-on mettre en cause les procédures de sécurité?

Hoe is die ontsnapping kunnen gebeuren? Was de gevangene dan niet geboeid? Werd er geweld gebruikt door zijn handlangers die hem hielpen te ontsnappen? Is er een spoor naar die handlangers? Zijn er menselijke fouten gemaakt of schoten de veiligheidsprocedures te kort?

**31.02 Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): Dans la nuit du samedi 10 mars, un détenu très dangereux s'est échappé de l'hôpital de Soignies. Des complices se sont introduits dans l'hôpital vers minuit, ils ont forcé la porte de la chambre et neutralisé les deux gardiens non armés. Ils ont ensuite pris la fuite avec le détenu.

**31.02 Minister Annemie Turtelboom (Nederlands)**: In de nacht van zaterdag 10 maart ontsnapte een zeer gevaarlijke gedetineerde uit het ziekenhuis van Zinnik. Rond middernacht zijn medeplichtigen het ziekenhuis binnengedrongen, ze hebben de deur van de kamer ingebeukt en de twee ongewapende cipiers met geweld overmeesterd. Daarna zijn ze met de gedetineerde gevlucht.

Le détenu n'avait pas pu être transféré au centre médical de la prison de Saint-Gilles étant donné le refus du médecin soignant pour raison médicale. La prison d'Ittre avait recommandé des mesures de sécurité très strictes. Menotté, il était surveillé par deux gardiens 24 heures sur 24. Sa porte était verrouillée et des patrouilles de police passaient régulièrement. Ceci dit, un hôpital n'est pas aussi sécurisé qu'une prison.

De gevangene kon niet worden overgebracht naar het medisch centrum van de gevangenis van Sint-Gillis omdat een arts dat om medische redenen geweigerd had. De gevangenis van Ittre had de zwaarste veiligheidsmaatregelen bevolen. Hij was geboeid en werd dag en nacht bewaakt door twee cipiers. Zijn deur was op slot en er waren regelmatig politiepatrouilles. Een ziekenhuis is echter geen gevangenis.

Sur ces entrefaites, le fugitif a été appréhendé dans un hôpital anversois. Cette évasion montre à quel point il est difficile de trouver un juste équilibre entre soins médicaux et sécurité. La direction générale des établissements pénitentiaires (DGEP) mène l'enquête. Depuis octobre 2011, la DGEP effectue des audits de sécurité dans les prisons belges et propose des plans d'action. Une cellule Audit Interne a également été mise sur pied pour rationaliser et superviser la procédure.

De betrokkene werd ondertussen opgepakt in een ziekenhuis in Antwerpen. Deze ontsnapping toont aan dat er een evenwicht gezocht moet worden tussen de medische zorgen en de veiligheid. Het directoraat-generaal Penitentiaire Instellingen (DGPI) onderzoekt de feiten. Sinds oktober 2011 voert de DGPI veiligheidsaudits uit in de Belgische gevangenissen en stelt actieplannen op. Er is ook een cel Interne Audit opgestart om dit proces te stroomlijnen en op te volgen.

**31.03 Sophie De Wit (N-VA)**: Les complices étaient visiblement moins préoccupés par sa santé que son propre médecin. Heureusement, le fugitif a été réincarcéré. Il n'est effectivement pas facile de trouver un équilibre entre santé et sécurité. Il n'existe évidemment pas de solution miracle mais il est tout à fait inadmissible qu'un détenu dangereux puisse s'évader aussi facilement.

**31.03 Sophie De Wit (N-VA)**: Blijkbaar waren de handlangers minder bezorgd om zijn medische gezondheid dan zijn arts. Gelukkig zit hij nu opnieuw in de gevangenis. Er moet inderdaad een evenwicht gezocht worden tussen gezondheid en veiligheid en daar bestaat natuurlijk geen pasklaar antwoord voor, maar het is onaanvaardbaar dat een gevaarlijke gedetineerde zo gemakkelijk kan ontsnappen.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

**32 Question de M. Peter Logghe à la ministre de la Justice sur "M. Fouad Belkacem" (n° 10596)**

**32 Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Justitie over "Fouad Belkacem" (nr. 10596)**

**32.01 Peter Logghe (VB)**: Les démarches nécessaires sont-elles faites pour retirer la

**32.01 Peter Logghe (VB)**: Worden de nodige stappen gezet om de Belgische nationaliteit in te

nationalité belge à Fouad Belkacem, porte-parole de Sharia4Belgium, qui a proféré des propos de haine intolérables? Cette personne fera-t-elle encore l'objet d'autres procédures judiciaires? La Cour de cassation a rendu toute procédure pénale contre M. Belkacem quasi impossible en estimant que toute affaire d'expression d'opinions punissables sur internet doit être portée devant la cour d'assises. Qu'en pense la ministre?

**32.02 Annemie Turtelboom**, ministre (*en néerlandais*): Cette affaire sera traitée en appel le vendredi 30 mars prochain par le tribunal correctionnel d'Anvers. En fonction de la décision définitive, le parquet général d'Anvers examinera la présence d'éléments suffisants pour lancer une procédure de déclaration de déchéance de la nationalité. Si la décision du parquet général devait effectivement pencher dans cette direction, je soutiendrai cette initiative.

Dans deux arrêts récents, la Cour de cassation a indiqué que la diffusion d'une opinion punissable par le truchement de supports numériques peut également constituer un délit de presse. Ce délit requiert l'expression d'une opinion punissable dans un texte reproduit ensuite à l'aide d'une presse ou d'un instrument similaire, comme c'est le cas par exemple de la diffusion sur support numérique.

Les délits de presse constituant une incitation à la haine ou à la discrimination en raison de convictions religieuses, philosophiques ou d'orientation sexuelle relèvent de la compétence de la cour d'assises. Les délits de presse dictés par le racisme ou la xénophobie peuvent en revanche être poursuivis devant les tribunaux correctionnels.

**32.03 Peter Logghe** (VB): Au risque de sembler pratiquer deux poids, deux mesures, il faut éviter de susciter l'impression que des insultes de cette gravité restent sans conséquence, alors que des remarques dénigrantes formulées par des autochtones sont d'emblée sanctionnées par le tribunal correctionnel.

*L'incident est clos.*

*La réunion publique est levée à 15 h 00.*

trekken van Fouad Belkacem, de woordvoerder van Sharia4Belgium, die zich schuldig maakte aan ontoelaatbare haatboodschappen? Wordt er verder geprocedeerd tegen deze persoon? Het Hof van Cassatie maakt een strafzaak tegen Belkacem zo goed als onmogelijk door te oordelen dat strafbare meningen op het internet moeten worden behandeld voor een assisenhof. Wat vindt de minister daarvan?

**32.02 Minister Annemie Turtelboom** (*Nederlands*): Deze zaak wordt verder in verzet behandeld op vrijdag 30 maart 2012 voor de correctionele rechtbank te Antwerpen. Afhankelijk van de definitieve uitspraak zal het parket-generaal van Antwerpen bekijken of er voldoende elementen aanwezig zijn om een procedure op te starten tot vervallenverklaring van de nationaliteit. Als het parket-generaal daartoe effectief zou beslissen, zal ik dat initiatief steunen.

Het Hof van Cassatie heeft in twee recente arresten gesteld dat de verspreiding van een strafbare mening via digitale weg ook een drukpersmisdrijf kan opleveren. Dat misdrijf vereist de uiting van een strafbare mening in een tekst die is vermenigvuldigd op een drukpers of op een gelijkaardige wijze, zoals dus via een digitale verspreiding.

Drukpersmisdrijven die aanzetten tot haat of discriminatie wegens geloof, levensovertuiging of seksuele geaardheid, behoren tot de bevoegdheid van het hof van assisen. Drukpersmisdrijven die zijn ingegeven door racisme of xenofobie, kunnen wel worden vervolgd voor de correctionele rechtbank.

**32.03 Peter Logghe** (VB): Men moet oppassen dat men geen kwalijke percepties creëert, waarbij het lijkt dat dergelijke zware beledigingen zonder gevolg blijven, terwijl denigrerende opmerkingen van autochtonen meteen voor de correctionele rechtbank worden bestraft als racistische uitlatingen. Dat lijkt op twee maten, twee gewichten.

*Het incident is gesloten.*

*De openbare vergadering wordt gesloten om 15.00 uur.*